



 A jármű használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

XJ6

XJ6NA

36B-F8199-Y0

⚠ A jármű használata előtt olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet. A jármű eladása esetén az útmutatót át kell adni az új tulajdonosnak.



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

DECLARATION of CONFORMITY

We

Company: YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

Address: 1450-6, Mori, Mori-Machi, Shuchi-gun, Shizuoka-Ken, 437-0292 Japan

Hereby declare that the product:

Kind of equipment: IMMOBILIZER

Type-designation: 5SL-00

is in compliance with following norm(s) or documents:

R&TTE Directive(1999/5/EC)

EN300 330-2 v1.1.1(2001-6), EN60950-1(2001)

Two or Three-Wheel Motor Vehicles Directive(97/24/EC: Chapter 8, EMC)

Place of issue: Shizuoka, Japan

Date of issue: 1 Aug. 2002

Revision record

No.	Contents	Date
1	To change contact person and integrate type-designation.	9 Jun. 2005
2	Version up the norm of EN60950 to EN60950-1	27 Feb. 2006
3	To change company name	1 Mar. 2007

General manager of quality assurance div.

011 Mar/2007
T. Rojki



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi,

cég: YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

cím: 1450-6 Mori Mori-Machi Shuchi-gun Shizuoka 437-0292 Japán

kijelentjük, hogy a termékünk:

a felszerelés típusa: INDÍTÁSGÁTÓ

típuszám: 5SL-00

megfelel az alábbi normá(k)nak vagy dokumentumoknak:

R&TTE direktíva(1999/5/EC)

EN300 330-2 v1.1.1(2001-6), EN60950(2001)

Két- és háromkerékű motoros járművekre vonatkozó direktíva (97/24/EC: 8. fejezet, EMC)

A kiállítás helye: Shizuoka, Japán

A kiállítás dátuma: 2002. aug. 1.

Változtatások jegyzéke

Szám	Tartalom	Dátum
1	A kapcsolattartó személy megváltoztatása és a típusjelölés beépítése.	2005. jún. 9.
2	Az EN60950 norma frissítése EN60950-1 számúra	2006. feb. 27.
3	A vállalatnév megváltoztatása	2007. márc. 1.

A minőségbiztosítási osztály igazgatója

011 Mar/2007
T. Rojki

Üdvözljük a Yamaha motorkerékpárok világában!

Mint egy XJ6NA jármű tulajdonosa, Ön is élvezheti a legújabb technológiának és a Yamaha csúcsmínőségű termékek tervezésében és gyártásában szerzett rendkívül nagy tapasztalatának előnyeit, mely a megbízhatóságnak köszönhetően jó hírnevet szerzett a gyárnak.

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az XJ6NA minden előnyét. A kezelési útmutató nemcsak a motorkerékpár használatáról, karbantartásáról és ellenőrzéséről ad felvilágosítást, hanem arról is, hogyan kerülheti el saját maga és mások sérüléseit.

Az útmutatóban található tanácsok segítségével a lehető legjobb állapotban tarthatja motorkerékpárját. Ha bármilyen további kérdése lenne, keresse fel Yamaha-márkakereskedőjét.

Biztonságos és élvezetes motorozást kíván Önnek a Yamaha csapata. Ne feledje, mindig a biztonság legyen az első!

A Yamaha cég folyamatosan fejleszti termékeinek megjelenését és minőségét. Ezért, bár ez az útmutató a nyomtatás idején elérhető legfrissebb információkat tartalmazza, elképzelhető, hogy különbségek találhatók az itt leírtak és az Ön motorkerékpárja között. Ha az útmutatóval kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.





A jármű használata előtt alaposan olvassa végig ezt a kézikönyvet.

FONTOS INFORMÁCIÓK

YAU10132

A különösen fontos információk a következő módon kiemelve olvashatók:

	<p>Ez egy biztonsági figyelmeztető szimbólum. Személyi sérülés veszélyére figyelmeztet. A sérülések vagy halálos balesetek elkerülése érdekében tartsa be azokat a biztonsági előírásokat, amelyeknél ez a szimbólum látható.</p>
 VIGYÁZAT	<p>A VIGYÁZAT felirat alatt olvasható információk olyan veszélyes helyzetekre hívják fel a figyelmet, amelyek súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethetnek.</p>
FIGYELEM	<p>A FIGYELEM felirat alatt olyan egyedi óvintézkedések olvashatók, amelyeket a jármű, illetve más vagyontárgyak épségének megóvása érdekében kell betartani.</p>
MEGJEGYZÉS	<p>A MEGJEGYZÉS felirat alatt a műveletek megértését és megkönnyítését segítő információk olvashatók.</p>

YAU10200

XJ6NA
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
©2008, Yamaha Motor Co., Ltd.
Első kiadás, 2008. szeptember
Minden jog fenntartva.
A Yamaha Motor Co., Ltd
írásos beleegyezése nélkül
mindennemű sokszorosítás
és felhasználás tilos.
Hollandiában nyomtatva.

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	1-1	Oldaltámasz	3-22	A gázbovden holtjátékának	
		Gyújtásmegszakító rendszer	3-22	beállítása	6-18
LEÍRÁS	2-1	AZ ÖN BIZTONSÁGA		Szelephézag	6-18
Bal oldali nézet	2-1	ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT		Gumibroncsok	6-19
Jobb oldali nézet.....	2-2	ELŐTTI ELLENŐRZÉS	4-1	Öntött kerekek	6-21
Kezelőszervek	2-3	A MOTORKERÉKPÁR		A kuplungkar holtjátékának	
		HASZNÁLATA	5-1	beállítása	6-21
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK ... 3-1		A motor beindítása	5-1	A hátsó féklámpa-kapcsoló	
Indításgátló	3-1	Sebességváltás	5-2	beállítása	6-22
Gyújtáskapcsoló/kormányzár	3-2	Ötletek az üzemanyag-fogyasztás		Az első és hátsó fékbetétek	
Visszajelző és figyelmeztető		csökkentésére	5-3	ellenőrzése	6-23
lámpák	3-4	A motor bejáratása	5-3	A fékfolyadék szintjének	
Többfunkciós műszer	3-8	Parkolás	5-4	ellenőrzése	6-23
Riasztó (külön megvásárolható)	3-11	IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK		A fékfolyadék cseréje	6-24
A kormányon elhelyezett		ÉS BEÁLLÍTÁSOK	6-1	A meghajtólánc feszessége	6-25
kapcsolók	3-12	Szerszámkészlet	6-1	A meghajtólánc tisztítása és	
Kuplungkar	3-13	A károsanyag-kibocsátás		kenése	6-26
Sebességváltó pedál	3-13	befolyásoló egységek időszakos		A bovdenek ellenőrzése és	
Fékkar	3-14	karbantartási táblázata	6-2	kenése	6-27
Fékpedál	3-14	Általános karbantartási és kenési		A gázmarkolat és a gázbovden	
ABS	3-14	táblázat	6-3	ellenőrzése, kenése	6-27
Tanksapka	3-15	A burkolatok le- és felszerelése	6-7	A fék- és sebességváltó pedálok	
Üzemanyag	3-16	A gyújtógyertyák ellenőrzése	6-8	ellenőrzése, kenése	6-27
Az üzemanyagtartály		Motorolaj és olajsűrő	6-9	A fék- és kuplungkarok	
szellőző-tűlfolyó tömlője	3-17	Hűtőfolyadék	6-12	ellenőrzése, kenése	6-28
Katalizátor	3-18	A levegősűrő-betét cseréje	6-16	Az oldaltámasz ellenőrzése és	
Ülés	3-18	A motor alapjárat		kenése	6-29
Bukósisak tartó	3-19	fordulatszámának beállítása	6-17	A lengőkar tengelyeinek kenése	6-29
Tárolórekesz	3-20			Az első villa ellenőrzése	6-29
A kormány helyzete	3-20			A kormányzás vizsgálata	6-30
A hátsó rugóstag beállítása	3-21			A kerékcspagyak ellenőrzése	6-30

Akkumulátor	6-31
Biztosítékcseré	6-32
Izzócseré a fényszóróban	6-33
Izzócseré a hátsó/féklámpában	6-36
Izzócseré az irányjelzőben	6-36
Izzócseré a rendszám-megvilágító lámpában	6-37
Izzócseré a helyzetjelzőben	6-37
A motorkerékpár megtámasztása	6-38
Hibakeresés	6-39
Hibakereső táblázat	6-40

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA

ÉS TÁROLÁSA	7-1
Figyelmeztetés a matt festékekkel bevonat részek ápolására	7-1
Ápolás	7-1
Tárolás	7-3

MŰSZAKI ADATOK

8-1

A MOTORKERÉKPÁR

AZONOSÍTÁSA	9-1
Azonosító számok	9-1

Használja felelősségteljesen a járművét!

Járműtulajdonosként Ön felel a motorkerékpár biztonságos és előírás szerű használatáért.

A motorkerékpárok egy nyomon haladó járművek.

Biztonságos használatukhoz a motorozási technikák megfelelő ismerete, valamint motorozási tapasztalat szükséges. A motorkerékpár vezetőjének az alábbi követelményekkel kell tisztában lennie.

Elvégzendő feladat:

- Megfelelő forrásokból átfogó ismereteket kell szereznie a motorozás minden aspektusáról.
- Tanulmányoznia kell a kezelési útmutatóban szereplő figyelmeztetéseket és karbantartási utasításokat.
- Hivatalos tanfolyamon el kell sajátítania a helyes és biztonságos motorozási technikákat.
- A kezelési útmutatóban előírt gyakorisággal, illetve amikor a jármű műszaki állapota szükségessé teszi, szakemberrel el kell végeztetni a megfelelő javítási és karbantartási műveleteket.

Biztonságos motorozás

A biztonságos működés érdekében elindulás előtt minden alkalommal ellenőrizze a járművet. A átvizsgálás vagy a karbantartás elmulasztása növeli a baleset, illetve a jármű károsodásának esélyét. Az elindulás előtti ellenőrzési lista a 4-1. oldalon található.

- Ezt a motorkerékpárt egy vezető és egy utas számára tervezték.
- A gépjárművek és motorkerékpárok közötti balesetek nagy része azért következik be, mert az autó vezetője a forgalomban nem veszi észre a motorost. Számos balesetet okoztak már azok az autóvezetők, akik nem látták a motorkerékpárt. Ezeket a baleseteket igen jó eséllyel elkerülheti, ha úgy motorozik, hogy az autósok jól láthassák.

Észért:

- viseljen feltűnő színű felsőruházatot;
- fokozott figyelemmel közelítsen az útkereszteződésekhez, és elővigyázattal hajtson át rajtuk, mert ezek azok a helyek, ahol a legtöbb motoros baleset történik;

- úgy motorozzon, hogy az autósok jól láthassák; ne tartózkodjon a másik járművezető látómezőjének holterében.
- Sok balesetet szenvednek a gyakorlatlan vezetők. Számos esetben olyan vezetőket ér baleset, akiknek még motorkerékpár-vezetői engedélyük sincs.
- Legyen érvényes jogosítványa, és a motorkerékpárt csak olyan személynek adja kölcsön, aki rendelkezik motorkerékpár-vezetői engedéllyel.
- Legyen tisztában a képességeivel és a korlátaival. Ha ezeknek megfelelően motorozik, könnyebben elkerülheti a baleseteket.
- Ajánlatos forgalommentes helyen motorozni mindaddig, amíg teljes mértékben meg nem szokja a motorkerékpárt és annak kezelését.
- Sok baleset a motoros hibájából következik be. Tipikus hiba, hogy a motoros a túl nagy sebesség vagy a túl kis bedőlés miatt túlságosan nagy ívben kanyarodik.

- Mindig az útviszonyoknak és a forgalomnak megfelelő sebességgel haladjon, és ne lépje túl a megengedett sebességet.
- Kanyarodási és sávváltási szándékát mindig jelezze. Ügyeljen rá, hogy a többi közlekedő jól láthassa.
- A vezető és az utas testtartása fontos a jármű megfelelő irányíthatósága szempontjából.
 - Ennek érdekében a vezető mindkét lába legyen a vezető számára kialakított lábtartón, mindkét keze a kormányon.
 - Az utas két kézzel kapaszkodjon a vezetőbe vagy az ülésre szerelt kapaszkodóba, mindkét lába legyen az utas számára kialakított lábtartón. Csak úgy szállítson utast, ha az mindkét lábával biztonságosan meg tud támaszkodni a lábtartón.
- Soha ne motorozzon alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
- Ezt a motorkerékpárt közúti használatra tervezték. Ne használja terepen.

Védőfelszerelés

A legtöbb végzetes motorbalesetben a halál oka fejsérülés. A fejsérülések megelőzése vagy enyhítése érdekében legfontosabb, hogy viseljen bukósisakot.

- Mindig a hatósági szervek által jóváhagyott bukósisakot viseljen.
- Viseljen arcvédőt vagy szemüveget. A szemébe fújó szél csökkentheti a látóképességet, így később veheti észre a veszélyt.
- A horzsolások, zúzott sebek elkerülése vagy enyhítése érdekében viseljen dzsekit, erős csizmát, nadrágot, kesztyűt stb.
- Soha ne viseljen laza ruházatot, mely beakadhat a kezelőszervekbe, a lábtartókba vagy a kerekekbe és így sérülést, balesetet okozhat.
- Mindig olyan védőruházatot viseljen, mely takarja a karját, a lábát és a bokáját. A motor és a kipufogórendszer menet közben és közvetlenül utána igen forró, és égési sérüléseket okozhat.
- A fenti óvintézkedések az utasra is vonatkoznak.

A szénmonoxid-mérgezés elkerülése

A kipufogógázok mérgező szén-monoxidot tartalmaznak. A szén-monoxid belélegzése fejfájást, szédülést, álmoságot, émelygést, tudatzavart, végül halált okozhat.

A szén-monoxid színtelen, szagtalan, íztelen gáz, mely akkor is jelen lehet a légtérben, ha a kipufogógáz nem látszik vagy érződik. A szén-monoxid hamar elérheti a halálos koncentrációt, és gyorsan magatehetetlenné teheti az áldozatot. Ráadásul zárt vagy rosszul szellőzött helyen a szén-monoxid koncentrációja órákig vagy napokig is a halálos mennyiség felett maradhat. Ha a szénmonoxid-mérgezés bármelyik tünetét észleli, azonnal menjen friss levegőre és FORDULJON ORVOSHOZ!

- Ne járassa zárt helyen a motort. Még ha szellőztetéssel vagy ventilátorokkal meg is próbálja eltávolítani a kipufogógázokat, a szén-monoxid szintje hamar elérheti a veszélyes koncentrációt.



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1

- Ne járassa a motort rosszul szellőző vagy részben zárt helyeken, például kocsiszínbén, garázsban vagy gépkocsibeállóban.
- Ne járassa a motort olyan nyitott területen, ahol a kipufogógázok – például a nyílászárókon keresztül – épületen belülré juthatnak.

Csomagok szállítása

A csomagok és a kiegészítők hátrányosan befolyásolhatják a motorkerékpár stabilitását, valamint megváltoztathatják a súlyelosztást, ezáltal a jármű irányíthatóságát is. A balesetveszély elkerülése érdekében nagy körültekintéssel szállítson csomagokat, illetve szereljen fel kiegészítőket a motorkerékpárra. Óvatosan használjon olyan motorkerékpárt, amelyre kiegészítőket szereltek vagy csomagokat akasztottak. Csomagok szállításakor tartsa be az alábbi utasításokat, valamint a kiegészítőkre vonatkozó lenti információkat:

A vezető, az utas, a csomagok és a kiegészítők együttes súlya nem haladhatja meg a motorkerékpár maximális terhelhetőségét. **A jármű túlterhelése balesethez vezethet.**

Maximális terhelhetőség:
190 kg (419 lb)

A motorkerékpár terhelésekor ügyeljen a következőkre:

- A lehető legkisebb súlyú csomaggal és kiegészítővel terhelje a motorkerékpárt, és ezek a lehető legközelebb legyenek a járműhöz. A nehezebb csomagokat a jármű közepén szállítsa. A kiegyensúlyozatlanság és az instabilitás elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a csomagokat egyenletesen ossza el a motorkerékpár két oldala között.
- Ha a csomag megcsúszik, hirtelen megváltozhat a motorkerékpár egyensúlya. Motorozás előtt ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítette-e a kiegészítőket és a csomagokat a járműhöz. Gyakran ellenőrizze a kiegészítők és a csomagok rögzítését.
 - Az állítható felfüggesztésű modelleknél a terhelésnek megfelelően állítsa be a rugózást, valamint ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát.
 - Soha ne rögzítsen nagy és nehéz tárgyakat a kormányhoz, az első villához vagy az első sárvédőhöz. Az ilyen helyekre rögzített tárgyak (pl. sátor, hálósák, hátizsák) bi-

zonytalanná tehetik a kormányzást, és lassíthatják a kormányzási reakciót.

- **A jármű nem alkalmas utánfutó vontatására vagy oldalkocsi felszerelésére.**

Eredeti Yamaha kiegészítők

Fontos, hogy megfelelő kiegészítőket vásároljon járművéhez. Az eredeti Yamaha kiegészítőket, melyeket kizárólag Yamaha márkakereskedőtől szerezhet be a Yamaha tervezte, tesztelte és hagyta jóvá a járműve számára.

Számos cég gyárt alkatrészeket, kiegészítőket Yamaha járművek számára, illetve végez átalakításokat a járműveken anélkül, hogy kapcsolatban állnának a Yamaha céggel. A Yamaha cégnek nem áll módjában tesztelni ezeket az utángyártott termékeket, ezért a Yamaha nem ajánlja és nem is támogatja azoknak a kiegészítőknek a használatát, amelyek nem Yamaha termékek, valamint az olyan módosításoknak a végrehajtását, melyeket nem kifejezetten a Yamaha ajánl. Ez abban az esetben is igaz, ha a fenti termékeket vagy módosításokat Yamaha márkakereskedő árusítja, illetve hajtja végre.

Utángyártott alkatrészek, kiegészítők és módosítások

Ugyan léteznek olyan utángyártott termékek, amelyek kivitelükben és minőségükben az eredeti Yamaha kiegészítőkhöz hasonlítanak, vegye figyelembe, hogy egyes utángyártott kiegészítők, illetve a nem a Yamaha ajánlásával végrehajtott módosítások nem megfelelőek, mert veszélyforrást jelentenek Ön vagy mások számára. Ha nem a gyártó által előírt termékeket szereli fel járművére vagy más olyan módosítást hajt végre, amellyel megváltoztatja a jármű kivitelét vagy működési jellemzőit, súlyos, akár halálos sérülés veszélyének teheti ki saját magát és másokat. A jármű átalakítása miatt bekövetkező sérülésekért Önt terheli felelősség.

A felszerelések rögzítésénél ügyeljen az alábbiakra, valamint vegye figyelembe a "Csomagok szállítása" pontban leírtakat is.

- Soha ne szereljen fel olyan kiegészítőket és ne szállítson olyan terheket, amelyek rontják a motorkerékpár teljesítményét. Használat előtt vizsgálja meg a kiegészítőt, és győződjön meg róla, hogy az semmilyen módon nem csökkenti a hasmagasságot, valamint kanyarodás közben a jármű

földtől mért távolságát, továbbá nem korlátozza a rugóutat, a kormányzási szöveget vagy bármely kezelőszerv mozgását, és nem takar el világító- vagy fényvisszaverő berendezést.

- A kormányra vagy az első villára rögzített kiegészítők az egyenlőtlen súlyelosztás vagy a légellenállás megváltozása miatt instabilitást okozhatnak. Ha mégis a kormányra vagy az első villára szerel fel kiegészítőt, minél kevesebb és a lehető legkönnyebb kiegészítőket válassza.
- A nagy méretű kiegészítők légellenállása jelentősen befolyásolhatja a motorkerékpár stabilitását. A szél megpróbálhatja felemelni a motorkerékpárt, vagy oldalszél esetén instabillá válhat a jármű. Ezek a kiegészítők nagy járművek előzésekor is problémát okozhatnak, illetve amikor nagyobb méretű jármű előzi meg a motorkerékpárt.
- Bizonyos kiegészítők megváltoztathatják a vezető testhelyzetét. Ez csökkenti mozgásának szabadságát, így korlátozhatja a jár-

mű irányíthatóságát, ezért az ilyen kiegészítők felszerelése nem javasolt.

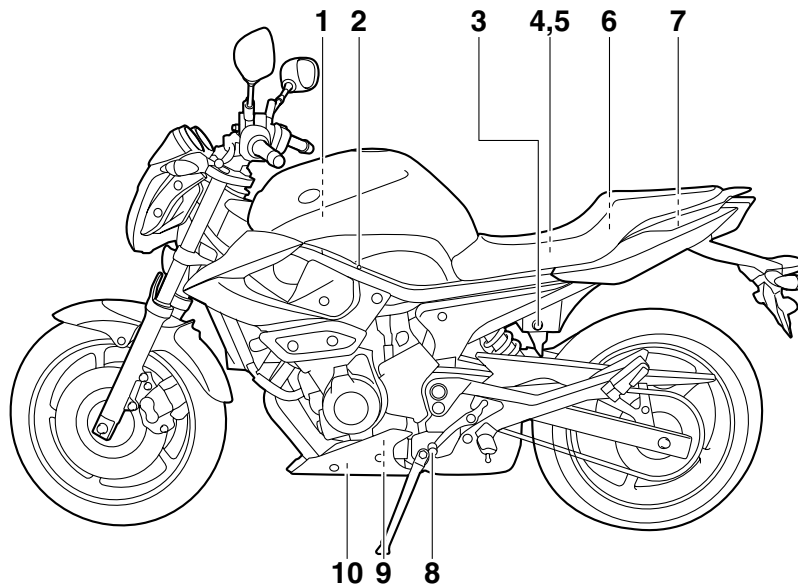
- Elektromos kiegészítők felszerelését körültekintéssel végezze. Ha az elektromos kiegészítő energiafelvétele meghaladja a motorkerékpár elektromos rendszerének kapacitását, elektromos hiba léphet fel, aminek hatására a motor leállhat vagy a világítás megsűnhet.

A gyártó által előírtól eltérő gumiköpenyek és kerékabroncsok

A járműre szerelt kerékabroncsokat és gumiköpenyeket olyanra tervezték, hogy igazodjanak a jármű teljesítképességéhez, valamint az irányíthatóság, fékezhetőség és kényelem legoptimálisabb kombinációját biztosítsák. Előfordulhat, hogy más típusú, méretű vagy kombinációjú kerékabroncsok és gumiköpenyek nem megfelelőek a jármű számára. A gumiköpeny műszaki adatai és a kerékcserével kapcsolatos további információk a 6-19. oldalon találhatóak.

Bal oldali nézet

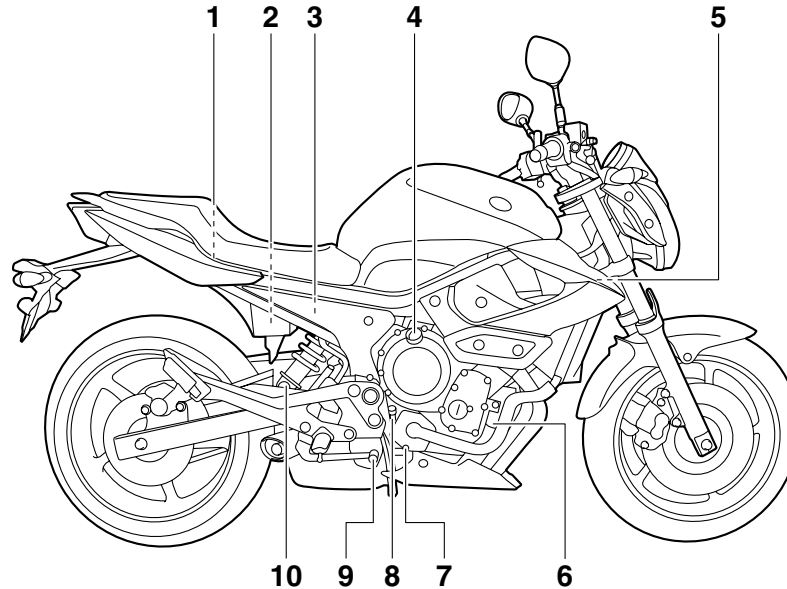
2



1. Levegőszűrő (6-16. oldal)
2. Alapjárat-beállító csavar (6-17. oldal)
3. Ülészár (3-18. oldal)
4. Főbiztosíték (6-32. oldal)
5. Biztosítékdoboz (6-32. oldal)
6. Szerszámkészlet (6-1. oldal)
7. Tárolórekesz (3-20. oldal)
8. Sebességváltó pedál (3-13. oldal)

9. Motorolaj szűrő (6-9. oldal)
10. Motorolaj-leeresztő csavar (6-9. oldal)

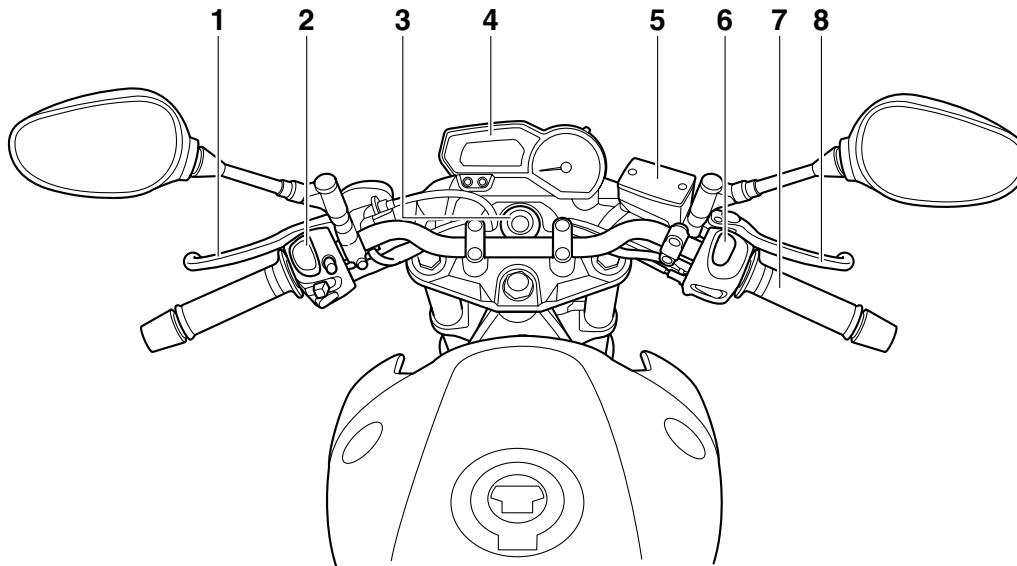
Jobb oldali nézet



1. Bukósisaktartó (3-19. oldal)
2. Akkumulátor (6-31. oldal)
3. Hátsó fékfolyadék-tartály (6-23. oldal)
4. A motorolaj-betöltőnyílás zárókupakja (6-9. oldal)
5. Hűtősapka (6-12. oldal)
6. Hűtőfolyadék-tartály (6-12. oldal)
7. Hűtőfolyadék-leeresztő csavar (6-14. oldal)
8. Nívópálca (6-9. oldal)

9. Fékpedál (3-14. oldal)
10. A lengéscsillapító rugójának előfeszítettségét állító gyűrű (3-21. oldal)

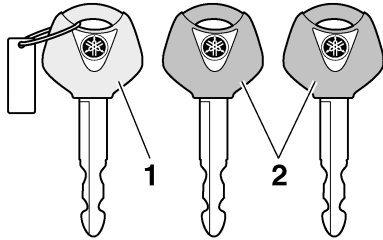
Kezelőszervek



1. Kuplungkar (3-13. oldal)
2. Bal oldali kormánykapcsolók (3-12. oldal)
3. Gyújtáskapcsoló/kormányzár (3-2. oldal)
4. Többfunkciós műszer (3-8. oldal)
5. Első fékfolyadék-tartály (6-23. oldal)
6. Jobb oldali kormánykapcsolók (3-12. oldal)
7. Gázmarkolat (6-18. oldal)
8. Fékkar (3-14. oldal)

Indításgátló

YAU10975



1. Regisztrációs kulcs (piros színű fejjel)
2. Használati kulcsok (fekete színű fejjel)

Ezt a modellt indításgátló rendszerrel látták el, mely a kulcsokon lévő regisztrációs kódok segítségével meggátolja, hogy eltulajdoníthassák a motorkerékpárt. A rendszer elemei a következők:

- egy regisztrációs kulcs (piros színű fejjel),
- két használati kulcs (fekete színű fejjel), melyek új azonosító számmal láthatók el,
- jeladó (a regisztrációs kulcsba beépítve),
- indításgátló egység,
- ECU (elektronikus vezérlőegység),
- az indításgátló rendszer jelzőfénye. (Lásd a(z) 3-4. oldalt.)

A regisztrációs (piros fejű) kulcs segítségével regisztrálhatók a használati kulcsok azonosítói. Mivel a regisztrációs folyamat bonyolult, ha erre kerülne sor, a motorkerékpárt a három kulccsal együtt vigye el valamelyik Yamaha-szervizbe. A motorkerékpárhoz ne a piros fejű kulcsot használja. Azt csak a használati kulcsok regisztrálásához szabad használni. A motorkerékpár indításához mindig a használati (fekete fejű) kulcsokat használja.

YCA11821

FIGYELEM

- **ÜGYELJEN RÁ, HOGY NE VESZÍTSE EL A REGISZTRÁCIÓS KULCSOT! AMENNYIBEN EZ MÉGIS BEKÖVETKEZNE, KERESSE FEL A MOTORKERÉKPÁR ELADÓJÁT! A regisztrációs kulcs elvesztése esetén a használati kulcsokat nem lehet új azonosító számmal ellátni. A használati kulcsokkal ezután is elindítható a motor, azonban ha később regisztrációra lesz szükség (pl. ha új kulcsot csináltat vagy ha mindegyik kulcs elveszne), ki kell cseréltetnie az egész indításgátló rendszert. Ezért ajánlatos a hasz-**

nálati kulcsokat használni, és a regisztrációs kulcsot biztonságos helyen tartani.

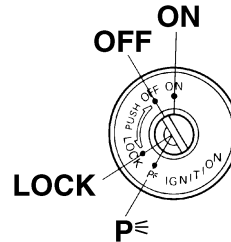
- **Ne merítse vízbe a kulcsokat.**
- **A kulcsokat ne tegye ki magas hőmérsékleteknek.**
- **Ne helyezze a kulcsokat erős mágneses tér (pl. hangszórók) közelébe.**
- **Ne helyezzen elektromos jeleket kibocsátó eszközöket a kulcsok közelébe.**
- **Ne tegyen nehéz tárgyakat a kulcsokra.**
- **Ne reszelje meg a kulcsokat, és ne változtassa meg alakjukat.**
- **Ne szerelje szét a kulcsok műanyag részét.**
- **Ne tegyen két indításgátlós kulcsot egy kulcstartóra.**
- **A regisztrációs kulcs mellé ne tegyen más indításgátlós kulcsokat.**

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

- Ne közelítsen más indításgátlós kulccsal a gyújtáskapcsolóhoz, mert ez interferenciát okozhat.

Gyújtáskapcsoló/kormányzár

YAU10471



A gyújtáskapcsoló vezérli a gyújtást és a világító-berendezéseket, továbbá ez működteti a kormányzarat is.

MEGJEGYZÉS

Mindennapos használathoz mindig a hagyományos (fekete fejú) kulcsok egyikét használja. A regisztrációs (piros fejú) kulcsot tartsa biztonságos helyen, és csak regisztrációhoz használja, így nehezebben veszítheti el.

YAU38530

BEKAPCSOLT (ON) ÁLLAPOT

Ebben a helyzetben az áramkörök feszültség alá kerülnek, a műszermegvilágító lámpa, a hátsó lámpa, a rendszám-megvilágító lámpa, valamint a helyzetjelző lámpa felgyullad és a motor indíthatóvá válik. A kulcsot ebben a helyzetben nem lehet kihúzni a gyújtáskapcsolóból.

MEGJEGYZÉS

A fényszórók automatikusan felgyulladnak, amikor a motor beindul, és égve maradnak, amíg a gyújtáskapcsolót "OFF" állásba nem fordítja, még akkor is, ha a motor leáll.

KIKAPCSOLT (OFF) ÁLLAPOT

YAU10061

Az elektromos rendszer kikapcsolt állapotban van. A kulcs kivehető.

YWA10061

⚠ VIGYÁZAT

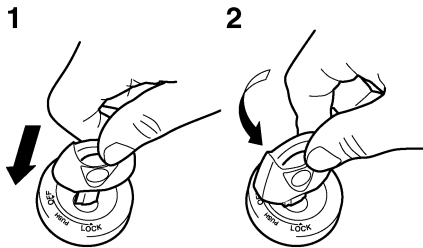
Menet közben soha ne fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" vagy "LOCK" helyzetbe. Ezzel kikapcsolhatja az elektromos rendszert, ami az irányíthatóság elvesztéséhez és balesethez vezethet.

YAU10681

ZÁR (LOCK)

Ebben a helyzetben a kormány le van zárva, és az elektromos rendszer kikapcsolt állapotban van. A kulcs kivehető.

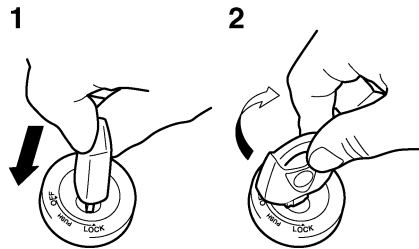
A kormány lezárása



1. Nyomja be a kulcsot.
2. Fordítsa el.

1. Fordítsa a kormányt teljesen balra.
2. A gyújtáskapcsoló "OFF" helyzetében nyomja be a kulcsot, majd benyomva tartva fordítsa el "LOCK" helyzetbe.
3. Vegye ki a kulcsot.

A kormányzár feloldása



1. Nyomja be a kulcsot.
2. Fordítsa el.

Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, majd benyomva tartva fordítsa el "OFF" helyzetbe.

YAU34341

p< (Parkolás)

A kormány le van zárva, a hátsó lámpa, a rendszám-megvilágító lámpa és a helyzetjelző lámpa világít. A vészvillogót és az irányjelzőket be lehet kapcsolni, azonban a többi elektromos rendszer ki van kapcsolva. A kulcs kivehető.

Ahhoz, hogy a kulcsot "p<" állásba lehessen fordítani, a kormányt először le kell zárn.

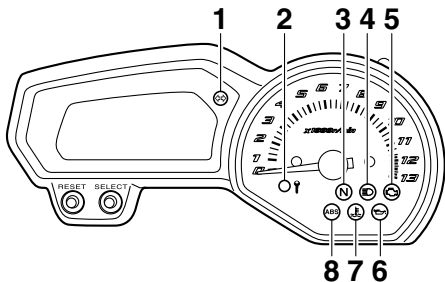
YCA11020

FIGYELEM

Ne használja a parkolóállást hosszabb ideig, mert az akkumulátor lemerülhet.

Visszajelző és figyelmeztető lámpák

YAU11003



1. Az irányjelző visszajelző lámpája “← →”
2. az indításgátló visszajelző lámpája.
3. Üresfokozat-visszajelző lámpa “N”
4. A távolsági fény visszajelző lámpája “≡D”
5. Motorhibára figyelmeztető lámpa “”
6. Az olajszint figyelmeztető lámpája “”
7. A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa “”
8. A blokkolásgátló (ABS) figyelmeztető lámpája “”

Az irányjelző visszajelző lámpája “← →”

YAU11020

Ha az irányjelző-kapcsolót jobbra vagy balra tolja el, villogni kezd a visszajelző lámpa.

Üresfokozat-visszajelző lámpa “N”

YAU11060

Ez a lámpa akkor világít, ha a váltó üres fokozatban van.

A távolsági fény visszajelző lámpája “≡D”

YAU11080

Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a reflektort.

Az olajszint figyelmeztető lámpája “”

YAU11252

Ha túl alacsony a motorolajszint, világítani kezd ez a figyelmeztető lámpa.

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe.

Helyes működés esetén a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik. Amennyiben mást tapasztal, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szer-
vizben.

MEGJEGYZÉS

- A lámpa hirtelen gyorsításkor vagy lassításkor, illetve emelkedőn haladva is felvillanhat, még abban az esetben is, ha megfelelő az olajszint. Ez azonban nem hibajelenség.

- A modellt öndiagnosztizáló egységgel látták el, mely az olajszintet felügyelő áramkört ellenőrzi. Ha az egység hibát észlel az olajszintet felügyelő áramkörben, a következő jeleket ismétli mindaddig, amíg a hibát ki nem javították: az olajszint figyelmeztető lámpája tízszer felvil-
lan, majd kialszik 2.5 másodpercre. Amennyiben ezt tapasztalja, ellenőriztesse a járművét valamelyik Yamaha-szervizben.

A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa “”

YAU11425

Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha a motor túlmelegszik. Ilyenkor azonnal állítsa le a motort és hagyja lehűlni.

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe.

Helyes működés esetén a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik. Amennyiben mást tapasztal, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

YCA10021


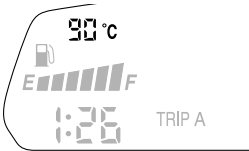
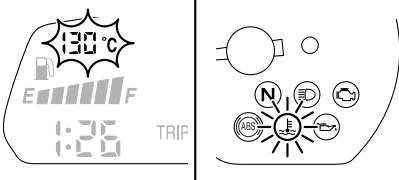
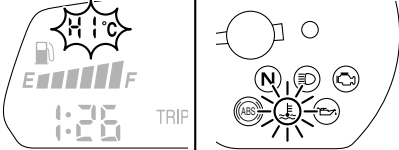
FIGYELEM

Állítsa le a motort, ha túlmelegedett.

MEGJEGYZES

- Hűtővel felszerelt modelleknél a hűtőben lévő hűtőfolyadék hőmérsékletétől függően a hűtőventillátor(ok) automatikusan kapcsol(nak) be és ki.
 - Arra az esetre, ha a motor túlmelegszik, a(z) 6-40. oldalon található utasításokat.
-

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Hűtőfolyadék hőmérséklet	Kijelző	Állapot	Teendő
39 °C alatt (103 °F alatt)		A kijelzőn a "Lo" üzenet látható.	Rendben. Motorozhat.
40–116 °C (104–242 °F)		Az aktuális hőmérséklet olvasható le a kijelzőről.	Rendben. Motorozhat.
117–139 °C (243–283 °F)		A hőmérséklet-kijelző villog. Felgyullad a figyelmeztető lámpa.	Álljon meg a járművel és hagyja a motort alapszálláson üzemelni, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete lecsökken. Amennyiben a hőmérséklet nem csökken, állítsa le a motort. (Lásd a(z) 6-40. oldalt.)
140 °C felett (284 °F felett)		A kijelzőn villogni kezd a "Hi" felirat. Felgyullad a figyelmeztető lámpa.	Állítsa le a motort és hagyja lehűlni. (Lásd a(z) 6-40. oldalt.)

Motorhibára figyelmeztető lámpa “”

YAU11532

Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel vagy kezd el villogni, ha a motort ellenőrző áramkörök valamelyikénél hibát észlel a diagnosztikai rendszer. Amennyiben ezt tapasztalja, ellenőriztesse a jármű öndiagnosztizáló rendszerét valamelyik Yamaha-szervizben. (Az öndiagnosztizáló egység leírását a(z) 3-10. oldalon találja.)

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. Helyes működés esetén a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik. Amennyiben mást tapasztal, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

Az ABS figyelmeztető lámpája “”

YAU39501

Ha menet közben felgyullad vagy villogni kezd ez a figyelmeztető lámpa, meghibásodhatott az ABS. Amennyiben ezt tapasztalja, mihamarabb ellenőriztesse a rendszert valamelyik Yamaha-szervizben. (Lásd a(z) 3-14. oldalt.)

VIGYÁZAT

YWA10081

Ha motorozás közben felgyullad vagy villogni kezd az ABS figyelmeztető lámpája, a fékrendszer hagyományos üzemmódba tér vissza. Emiatt vészfékezéskor igyekezzen elkerülni a kerekek blokkolását. Ha motorozás közben felgyullad vagy villogni kezd a figyelmeztető lámpa, mihamarabb ellenőriztesse a fékrendszert valamelyik Yamaha-szervizben.

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe.

Ha a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel vagy égve marad, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

Az indításgátló visszajelző lámpája

YAU38621

A visszajelző lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe.

Helyes működés esetén a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik. Amennyiben mást tapasztal, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

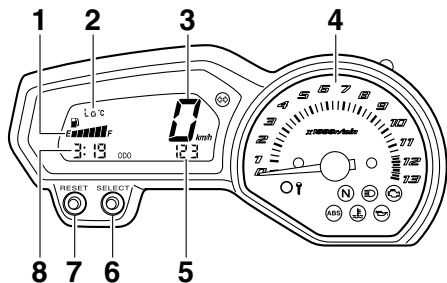
30 másodperccel a gyújtáskapcsoló “OFF” helyzetbe állítását követően a visszajelző lámpa villogni kezd, jelezve, hogy az indításgátló rendszer bekapcsolt. 24 óra elteltével a lámpa kialszik, azonban az indításgátló rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

Ezt a modellt az indításgátló rendszert ellenőrző öndiagnosztizáló egységgel is el látták. (Az öndiagnosztizáló egység leírását a(z) 3-10. oldalon találja.)

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Többfunkciós műszer

YAU46763



1. Üzemanyagszint-jelző
2. Hűtőfolyadék-hőmérő
3. Sebességmérő
4. Fordulatszám-mérő
5. Kilométerszámláló/napi számláló/tartalék km-számláló
6. "SELECT" gomb
7. "RESET" gomb
8. Óra

⚠ VIGYÁZAT

YWA12422

Állítsa meg a motorkerékpárt, mielőtt a többfunkciós műszer beállításait megváltoztatná. A menet közben végrehajtott beállítás elterelheti a vezető figyelmét, és növelheti baleset kockázatát.

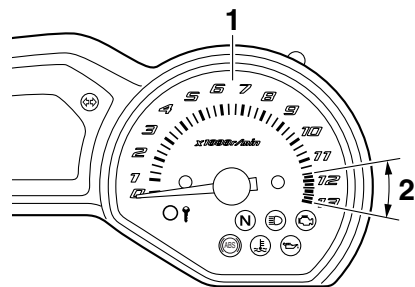
A többfunkciós műszernek az alábbi funkciói vannak:

- sebességmérő,
- fordulatszám-mérő,
- kilométerszámláló,
- két napi számláló (az utolsó nullázás óta megtett kilométerek számát mutatják),
- tartalék km-számláló (a megtett kilométerek számát mutatja azóta, hogy az üzemanyagszint-mérő bal oldali szegmense villogni kezdett)
- óra,
- üzemanyagszint-jelző,
- hűtőfolyadék-hőmérő,
- öndiagnosztizáló egység.

MEGJEGYZÉS

- A "SELECT" és a "RESET" gombok használata előtt győződjön meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetben van.
- Az Egyesült Királyságba szállított modellek esetén: A sebességmérő és a kilométerszámláló metrikus (km) vagy angolszász (mérőöld) egységekben történő kijelzési módja között a "SELECT" gomb legalább 1 másodpercig tartó lenyomásával válthat.

Fordulatszám-mérő



1. Fordulatszám-mérő
2. Vörös tartomány

Az elektromos fordulatszám-mérő segítségével a vezető felügyelheti a motor fordulatszámát, és azt mindig az ideális teljesítmény-tartományon belül tarthatja. Ha a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe állítja, a fordulatszám-mérő mutatója az elektronikus áramkör ellenőrzése érdekében végigfutja a teljes fordulatszám-tartományt, majd visszatér a 0 1/min értékre.

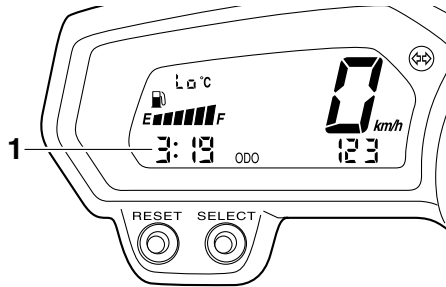
YCA10031

FIGYELEM

Soha ne engedje, hogy a motor fordulatszáma a vörös tartományig emelkedjen.

Vörös tartomány: 11666 1/min és felette

Óra



1. Óra

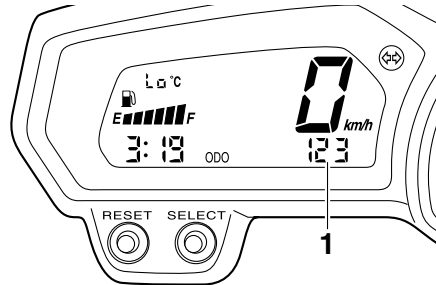
Ha a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe állítja, a kijelzőn megjelenik a pontos idő. Amennyiben a gyújtáskapcsoló “OFF”, “LOCK” vagy “ ρ ” helyzetben van, a “SELECT” gomb megnyomásakor 10 másodpercig látható a pontos idő.

Az óra beállítása

1. Fordítsa el a kulcsot “ON” állásba.
2. Tartsa legalább 2 másodpercig egyszerre lenyomva a “SELECT” és a “RESET” gombokat.
3. Ha az órakijelző villogni kezd, állítsa be a “RESET” gomb segítségével az órát.
4. Nyomja meg a “SELECT” gombot, ekkor a perckijelző kezd el villogni.
5. A “RESET” gomb segítségével állítsa be a perceket.

6. Az óra elindításához nyomja meg a “SELECT” gombot.

Kilométerszámláló és napi számláló üzemmódok



1. Kilométerszámláló/napi számláló/tartalék km-számláló

A “SELECT” gombot megnyomva a következő kijelzési üzemmódok között válthat: kilométerszámláló (“ODO”), napi számlálók (“TRIP A” és “TRIP B”). A váltás az alábbi sorrendet követi: TRIP A → TRIP B → ODO → TRIP A

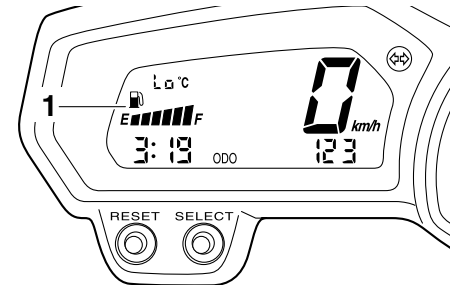
Ha az üzemanyag-tartályban az üzemanyag szintje 3.2 L (0.85 US gal, 0.70 Imp.gal) alá csökken, az üzemanyagszint-jelző bal szegmense villogni kezd, a kilométerszámláló automatikusan átvált a tartalék km-számláló üzemmódra (“F-TRIP”), és ettől a ponttól számlálni kezdi a megtett kilométereket. Ebben az

esetben a “SELECT” gomb segítségével a következő sorrendben lehet váltani a kijelzőn megjelenő egyes számláló-üzemmódok között:

F-TRIP → TRIP A → TRIP B → ODO → F-TRIP

A nullázáshoz először válassza ki a “SELECT” gomb segítségével a kívánt számlálót, majd tartsa legalább 1 másodpercig lenyomva a “RESET” gombot. Amennyiben nem nullázza a tartalék km-számlálót, tankolás, majd 5 km (3 mi) megtétele után automatikusan nullázódik, és a kijelzőn az előzőleg használt számláló-üzemmód jelenik meg.

Üzemanyagszint-jelző



1. Üzemanyagszint-jelző

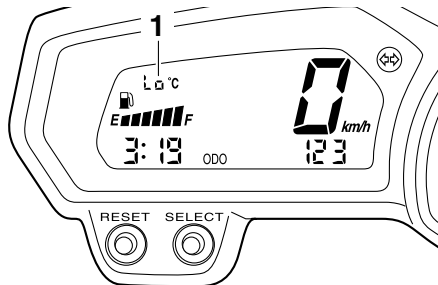
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Az üzemanyagszint-jelző az üzemanyag-tartályban lévő üzemanyag mennyiségéről tájékoztat. Ahogy csökken az üzemanyagszint, a kijelző szegmensei az "E" (üres) jel felé tűnnek el. Ha balról az utolsó szegmens villogni kezd, tankoljon mihamarabb.

MEGJEGYZES

Az üzemanyagszint-jelzőt öndiagnosztikai rendszer figyeli. Ha az egység hibát észlel az áramkörben, a következő jeleket ismétli mindaddig, amíg a hibát ki nem javították: az üzemanyagszint-jelző szegmensei és a "⛽" szimbólum nyolcszor felvillan, majd körülbelül 3 másodpercre kialszik. Ha ezt észleli, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szervizben.

A hűtőfolyadék-hőmérő üzemmód



1. Hűtőfolyadék-hőmérő

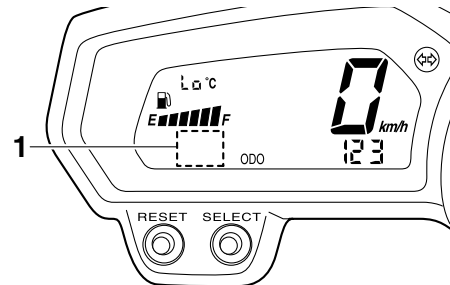
A hűtőfolyadék-hőmérő a hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja.

YCA10021

FIGYELEM

Állítsa le a motort, ha túlmelegedett.

Öndiagnosztizáló egység



1. Hibakódkijelző

Ezt a modellt öndiagnosztizáló egységgel látták el, mely a motorkerékpár számos áramkörét figyeli.

Ha a rendszer hibát észlel az áramkörök bármelyikében, világítani kezd a motorhírára figyelmeztető lámpa, és a kijelzőn egy hibakód jelenik meg.

Az öndiagnosztizáló egység az indításgátló áramköreit is ellenőrzi.

Ha a rendszer hibát észlel az indításgátló áramköreiben, villogni kezd az indításgátló visszajelző lámpája, és a kijelzőn egy hibakód jelenik meg.

MEGJEGYZES

Ha a kijelzőn az 52 hibakód jelenik meg, azt a jeladó interferenciája okozhatja. Ilyenkor próbálkozzon a következővel:

1. Indítsa be a motort a regisztrációs (piros fejű) kulccsal.

MEGJEGYZES

Győződjön meg róla, hogy nincs másik indításgátlós kulcs a gyújtáskapcsoló közelében, ne tartson több indításgátlós kulcsot ugyanazon a kulcstartón! Több indításgátlós kulcs együtt interferenciát okozhat, ami meggátolhatja a motor indítását.

2. Ha a motor beindult, állítsa le, és próbálja meg a használati (fekete) kulcsok valamelyikével elindítani.
3. Ha a motorkerékpár nem indítható a használati (fekete) kulcsok valamelyikével vagy egyikével sem, vigye el a motorkerékpárt a regisztrációs kulccsal és a használati (fekete) kulcsokkal együtt valamelyik Yamaha-szervizbe.

Ha a kijelző hibakódot mutat, jegyezze fel ezt a kódot, és ellenőriztesse a motorkerékpárját valamelyik Yamaha-szervizben.

FIGYELEM

Ha a kijelző hibakódot jelez, a motorkerékpárt minél hamarabb ellenőriztetni kell valamelyik Yamaha-szervizben, hogy elkerülje a motor komolyabb sérülését.

Riasztó

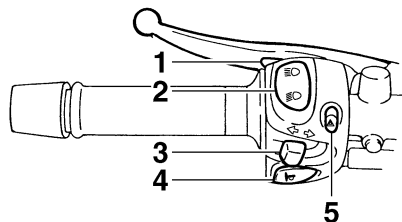
(külön megvásárolható)

A motorkerékpár a Yamaha-szervizekben külön megvásárolható riasztóval szerelhető fel. További részletekért keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

A kormányon elhelyezett kapcsolók

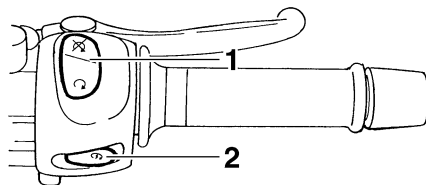
Bal oldal



1. Fénykürt “☰☐”
2. Fényváltó kapcsoló “☰☐/☰☐”
3. Irányjelző-kapcsoló “↔/↔”
4. Kürt “☹”
5. Vészvillogó “⚠”

YAU12347

Jobb oldal



1. Motorleállító kapcsoló “☐/☒”
2. Indítógomb “☹”

Fénykürt “☰☐”

A gomb megnyomása felvillantja a reflektort.

YAU12350

Fényváltó kapcsoló “☰☐/☰☐”

A kapcsoló “☰☐” helyzetében a távolsági fény, a “☰☐” helyzetében pedig a tompított fény világít.

YAU12400

Irányjelző-kapcsoló “↔/↔”

A jobbra kanyarodási szándék jelzéséhez nyomja le a kapcsoló “↔” oldalát. Balra kanyarodáshoz a kapcsoló “↔” oldalát nyomja le. Amikor felengedi a kapcsolót, az visszatér a középső helyzeté-

YAU12460

be. Az irányjelzők kikapcsolásához várja meg, amíg a kapcsoló visszatér a középső állásba, majd nyomja be a kapcsolót.

Kürt “☹”

A gomb megnyomásával megszólaltatható a kürt.

YAU12500

Motorleállító kapcsoló “☐/☒”

A motor beindítása előtt állítsa a kapcsolót “☐” helyzetbe. Vészhelyzetben, például ha a motorkerékpár felborult vagy a gáz felakadt, a motor leállításához állítsa a kapcsolót “☒” helyzetbe.

YAU12660

Indítógomb “☹”

A gomb megnyomásakor az önindító beindítja a motort. A motor beindítása előtti teendőkkel kapcsolatos utasítások a(z) 5-1. oldalon találhatóak.

YAU12711

Amikor a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe állítja és megnyomja az indítógombot, világítani kezd a motorhibára figyelmeztető lámpa és az ABS figyelmeztető lámpája. Ez azonban nem hibajelenség.

YAU42340

Vészvillogó “”

YAU12733

Ha a gyújtáskapcsoló “ON” vagy “P” helyzetben van, a gomb megnyomásakor mind a négy irányjelző villogni kezd (vészvillogó).

A vészvillogót veszélyhelyzetben használja, illetve ha figyelmeztetni akarja a többi közlekedőt arra, hogy olyan helyen kényszerült a járművével megállni, ahol az veszélyes közlekedési helyzetet teremt.

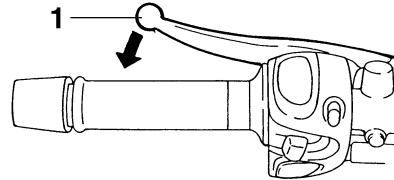
YCA10061

FIGYELEM

Ne használja a vészvillogót hosszabb ideig álló motor mellett, mert az akkumulátor lemerülhet.

Kuplungkar

YAU12820



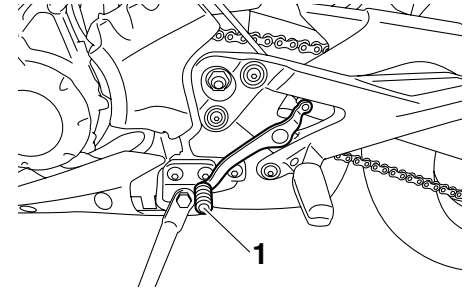
1. Kuplungkar

A kuplungkar a kormány bal oldalán található. A tengelykapcsoló kiemeléséhez húzza a kart a kormány felé. A kar visszengedésével ismét összezárja a tengelykapcsolót. A finom váltás érdekében gyorsan húzza be a kart, majd lassan engedje fel.

A kuplungkarhoz csatlakozik a kuplungkapcsoló, mely a gyújtásmegszakító rendszer része. (Lásd a(z) 3-22. oldalt.)

Sebességváltó pedál

YAU12870



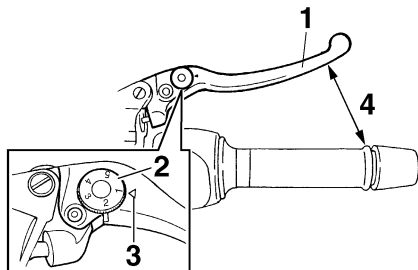
1. Sebességváltó pedál

A sebességváltó pedál a motor bal oldalán található. A kuplung és a sebességváltó pedál segítségével kapcsolhatja a motorkerékpár hatsebességes, állandó kapcsolódású sebességváltójának fokozatait.

Fékkar

YAU26823

A fékkar a kormány jobb oldalán található. Az első fék működtetéséhez húzza a kart a kormány felé.

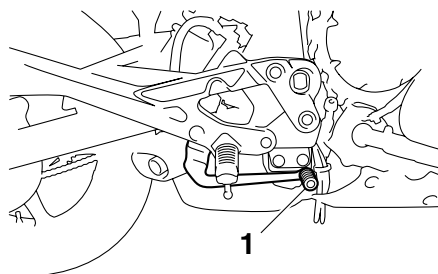


1. Fékkar
2. Fékkar-állító tárcsa
3. “△” jel
4. A fékkar és a markolat közötti távolság

A fékkart fékkar-állító tárcsával látták el. A fékkar és a markolat közötti távolság beállításához húzza a fékkart előre, és közben forgassa el az állítótárcsát. Ügyeljen rá, hogy a kívánt beállítás tárcsán lévő jele egybeessen a fékkaron lévő “△” jellel.

Fékpédál

YAU12941



1. Fékpédál

A fékpédál a motorkerékpár jobb oldalán található. A hátsó fék működtetéséhez nyomja le a fékpédált.

ABS

YAU39531

A Yamaha ABS-t (blokkolásgátlót) kettős elektromos vezérlőrendszerrel látták el, mely függetlenül hat az első és a hátsó fékekre. Az ABS-t az ECU (elektronikus vezérlőegység) felügyeli, mely működési hiba esetén hagyományos féküzemre tér át.

YWA10090

⚠ VIGYÁZAT

- Az ABS elegendően nagy fékút esetén a leghatékonyabb.
- Bizonyos útfelületeken (kavicsos vagy durva talajon) ABS használatakor hosszabb lehet a fékút, mint anélkül. Ezért mindig tartsa be a haladási sebességének megfelelő követési távolságot.

MEGJEGYZÉS

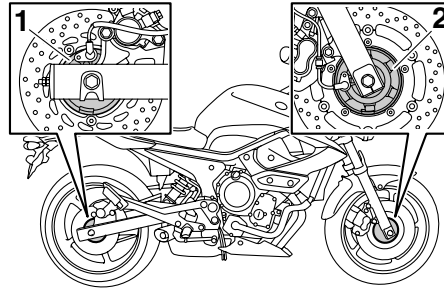
- Miután a gyújtáskapcsolóval bekapcsolja a járművet, elindulásakor az ABS néhány másodperces öndiagnózist hajt végre. Ilyenkor kattogás hallható az ülés alól, és ha akár csak kicsit is behúzza a fékkart vagy lenyomja a fékpédált, enyhe lüktetést észlelhet rajta, ezek azonban nem hibajelenségek.

- A fékezés az ABS működésekor is a szokott módon történik. A fékkaron vagy a fékpedálon lüktetést érezhet, ez azonban nem hibajelenség.
- A jármű blokkolásgátlójának tesztüzem módjában kipróbálhatja a fékkaron, illetve a fékpedálon tapasztalható lüktetést, mely az ABS működését kíséri. A tesztüzem mód kipróbálásához azonban speciális eszközre van szükség, ezért kérje ki valamelyik Yamaha-márkakereskedő tanácsát.

YCA16120

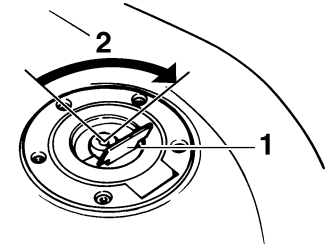
FIGYELEM

Ne közelítsen mágneses eszközökkel (pl. csipeszekkel, csavarhúzókkal) az első és a hátsó kerékagyhoz, mert azok károsíthatják a kerékagyakban lévő mágneses forgótárcsát, és rontják az ABS-rendszer teljesítményét.



1. Hátsó kerékagy
2. Első kerékagy

Tanksapka



1. A tanksapka zárfedele
2. Nyitás

A tanksapka nyitása

Nyissa fel a tanksapka zárfedelét, helyezze be a kulcsot a zárba és fordítsa el 1/4 fordulattal az óramutató járásával meg egyező irányban. A zár kiold, és a tanksapka felnyitható.

A tanksapka zárása

1. Helyezze vissza a tanksapkát úgy, hogy a kulcs benne van a zárban.
2. Fordítsa vissza a kulcsot eredeti helyzetébe az óramutató járásával ellentétes irányban, vegye ki, majd csukja vissza a zárfedelet.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

MEGJEGYZES

A tanksapka csak akkor zárható vissza, ha benne van a kulcs. A kulcs addig nem vehető ki, amíg a tanksapka nincs megfelelően visszazárva.

YWA11091

⚠ VIGYÁZAT

Tankolás után ellenőrizze, hogy megfelelően visszazárta-e a tanksapkát. Az üzemanyag-szivárgás tüzet okozhat.

Üzemanyag

Ellenőrizze, hogy van-e elegendő üzemanyag az üzemanyagtartályban.

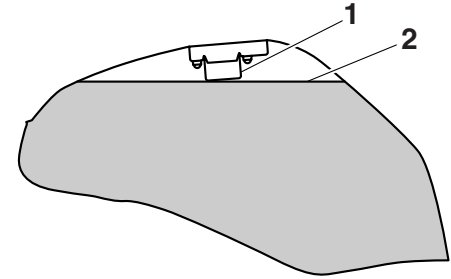
YAU13221

YWA10881

⚠ VIGYÁZAT

Az üzemanyag és gőze különösen tűzveszélyes. A tűz, robbanás és a sérülések elkerülése érdekében tankolás közben tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.

1. Tankolás előtt állítsa le a motort, és se a vezető, se utas ne üljön a járművön. Ne dohányozzon tankolás közben, ne tankoljon szikra, nyílt láng vagy egyéb gyújtóforrások – például vízmelegítők őr lángja vagy ruhaszáritók – közelében.
2. Ne töltse túl az üzemanyagtartályt. Tankoláskor helyezze a töltőpisztolyt az üzemanyagtartály betöltőnyílásába. Ha az üzemanyag szintje elérte a betöltőcsövet, ne töltsön be több üzemanyagot. A motor hőjétől vagy a nap melegétől felmelegedő üzemanyag ugyanis kitérül, és kifolyhat.



1. Üzemanyag-betöltő cső
2. Üzemanyagszint

3. Azonnal töröljön fel minden mellécseppent üzemanyagot. **FIGYELEM** A mellécseppent üzemanyagot azonnal törölje le egy száraz, tiszta, puha ronggyal, mert megtámadhatja a festett felületeket vagy a műanyag részeket. [YCA10071]
4. Ellenőrizze, hogy szorosan visszazárta-e a tanksapkát.

YWA15151

⚠ VIGYÁZAT

Az üzemanyag mérgező, és akár halált is okozhat. Bánjon vele óvatosan. Áttöltéskor ne szívja meg szájjal a csövet. Ha véletlenül üzemanyagot nyelne le, jelentős mennyiségű benzingőzt lélegezne be, esetleg üzemanyag kerülne a szemébe, azonnal forduljon or-

voshoz. Ha üzemanyag kerül a bőrére, szappanos vízzel mossa le. Ha a ruhájára folyik, öltözzön át.

YAU13320

Ajánlott üzemanyag:

KIZÁRÓLAG ÓLOMMENTES
NORMÁLBENZIN

Az üzemanyagtartály térfogata:

17.3 L (4.57 US gal, 3.81 Imp.gal)

Tartalék-üzemanyag térfogata:

3.2 l (0.85 US gal, 0.70 Imp.gal)

YCA11400

FIGYELEM

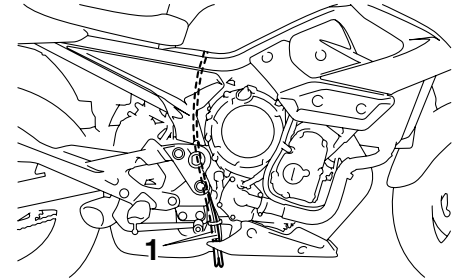
Csak ólommentes benzint használjon. Ólmozott benzin használata esetén a motor alkatrészei (például a szelepek, a dugattyúgyűrűk vagy a kipufogórendszer) súlyosan károsodhatnak.

Ezt a Yamaha motort 91-es vagy annál magasabb oktánszámú ólommentes benzin használatához tervezték. Ha kopogás hallatszik a motorból, akkor használjon más márkájú vagy magasabb oktánszámú üzemanyagot. Az ólommentes benzin

használata megnöveli a gyújtógyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartás költségeit.

Az üzemanyagtartály szellőző-túlfolyó tömlője

YAU39451



1. Az üzemanyagtartály szellőző-túlfolyó tömlője

A motorkerékpár használata előtt:

- Ellenőrizze a szellőző-túlfolyó tömlő csatlakozását.
- Ellenőrizze, nincs-e megsérülve vagy megrepedezve a szellőző-túlfolyó tömlő. Ha sérült, cserélje ki.
- Ellenőrizze, hogy a szellőző-túlfolyó tömlő vége nincs-e eltömődve. Ha eltömődött, tisztítsa ki.

Katalizátor

YAU13433

Ennek a modellnek a kipufogórendszerét katalizátorral látták el.

YWA10862

⚠ VIGYÁZAT

Használat után a kipufogórendszer forró. A tűzveszély és az égési sérülések érdekében ügyeljen az alábbiakra:

- Ne parkoljon gyúlékony anyagok (pl. száraz fű) közelében.
- Olyan helyre állítsa le a járművet, ahol járókelők és gyerekek nagy valószínűséggel nem érnek a kipufogórendszerhez.
- Mielőtt bármilyen karbantartási munkát végezne, várja meg, amíg a kipufogó lehűl.
- Álló helyzetben néhány percnél tovább ne járassa a motort. Az alapjáraton történő hosszabb üzemeltetés a kipufogórendszer túlmelegedéséhez vezethet.

FIGYELEM

Csak ólommentes benzint használjon. Ólmozott benzin használata a katalizátor végleges károsodását okozza.

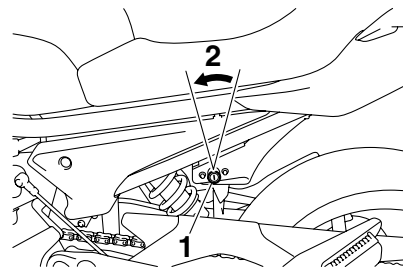
YCA10701

Ülés

YAU32980

Az ülés eltávolítása

1. Helyezze be a kulcsot a zárba, és fordítsa el a képen látható módon az óramutató járásával ellentétes irányba.



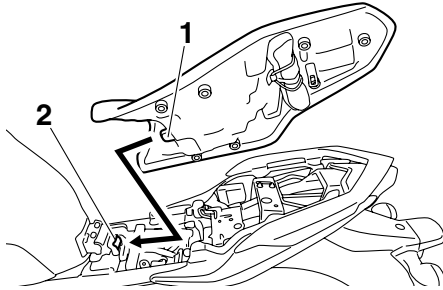
1. Ülészár
2. Nyitás

2. Miután a kulcsot a zárba helyezte, emelje meg az ülés hátsó részét, majd húzza le az ülést.

Az ülés visszaszerelése

1. Az ábrán látható módon illessze az ülés elülső részén lévő csapot az üléstartóba.

YAU46750



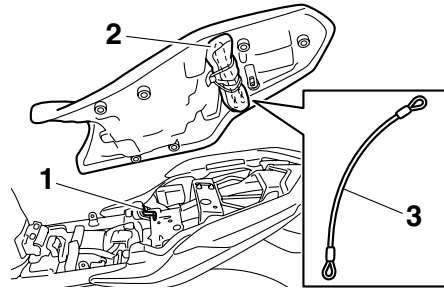
1. Nyúlvány
2. Üléstartó

2. A rögzítéshez nyomja le az ülés hátsó részét.
3. Vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS

Motorozás előtt győződjön meg róla, hogy az ülést megfelelően helyére rögzítette.

Bukósisak tartó

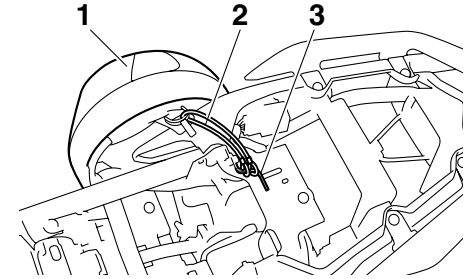


1. Bukósisak tartó
2. Szerszámkészlet
3. Bukósisak-rögzítő kábel

A bukósisaktartó az ülés alatt található. A szerszámkészletben található bukósisak-rögzítő kábel segítségével rögzítheti a bukósisakot a bukósisaktartóhoz.

Bukósisak elhelyezése a bukósisaktartóra

1. Szerelje le az ülést. (Lásd a(z) 3-18. oldalt.)
2. Az ábrán látható módon hurkolja a kábelt a bukósisak csatjára, majd akassza a kábelhurkot a bukósisaktartóra.



1. Bukósisak
2. Bukósisak-rögzítő kábel
3. Bukósisak tartó

3. A bukósisakot a jármű jobb oldalán rögzítse az üléshez. **VIGYÁZAT!** Soha ne motorozzon úgy, hogy bukósisak van a tartón, mert a sisak nekiütődhet valaminek, ami az irányíthatóság elvesztéséhez és balesethez vezethet. [YWA10161]

A bukósisak levétele a bukósisaktartóról

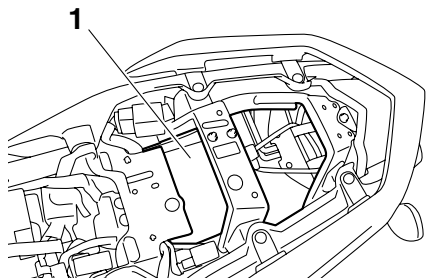
Vegye le az ülést, akassza le a bukósisak-rögzítő kábelt a bukósisaktartóról, majd helyezze vissza az ülést.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Tárolórekesz

YAU14452

óvja a nedvességtől. A jármű mosásakor ügyeljen rá, hogy ne jusson víz a tárolórekeszbe.



1. Tárolórekesz

A tárolórekesz az ülés alatt található. (Lásd a(z) 3-18. oldalt.)

YWA10961

⚠ VIGYÁZAT

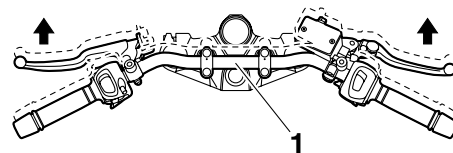
- Ne lépje túl a tárolórekesz **3 kg-os (7 lb) maximális terhelhetőségét.**
- Ne lépje túl a jármű **190 kg-os (419 lb) maximális terhelhetőségét.**

Ha kezelési útmutatót vagy más dokumentumot tart a tárolórekeszben, helyezze azokat műanyag tasakba, hogy meg-

YAU46830

A kormány helyzete

A vezető igényeinek megfelelően a kormány kétféle helyzetbe állítható. A kormány helyzetének beállítását valamelyik Yamaha-szervizben végeztesse.



1. Kormány

A hátsó rugóstag beállítása

YAU47000

A lengéscsillapítót a rugó előfeszítését állító gyűrűvel látták el.

YCA10101

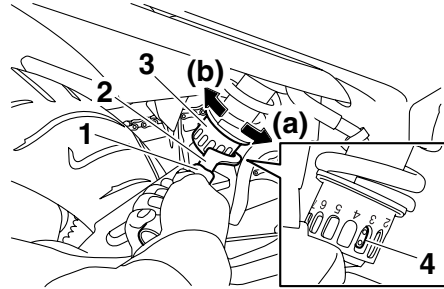
FIGYELEM

A szerkezeti károsodások elkerülése érdekében ne próbálja meg a minimális szint alá vagy a maximális szint fölé forgatni az állítógyűrűt.

A rugó előfeszítését az alábbiak szerint állítsa be.

A rugó-előfeszítés növelése (a rugózás keményítése) érdekében forgassa az állítógyűrűt az (a) irányba. Amennyiben csökkenteni kívánja a rugó-előfeszítést (ezáltal lágyítani a rugózást), forgassa az állítógyűrűt a (b) irányba.

- Állítsa a gyűrűn lévő hornyokat a lengéscsillapítón lévő pozicionáló jellel egy irányba.
- A beállításhoz használja a szerzőszámkészletben lévő speciális kulcsot és hosszabbító adaptert.



1. Hosszabbító adapter
2. Speciális kulcs
3. A lengéscsillapító rugójának előfeszítettségét állító gyűrű
4. Pozicionáló jel

A rugó-előfeszítés beállítása:

minimum (lágy):

1

alapbeállítás:

3

maximum (kemény):

7

YWA10221

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó lengéscsillapító nagynyomású nitrogéngázt tartalmaz. Olvassa el az alábbi információkat, mielőtt a hátsó lengéscsillapítón végezne szerelési műveletet.

- Ne sértse fel, és ne szerelje szét a gáztartályt.
- Ne tegye ki a lengéscsillapítót magas hő hatásának vagy nyílt lángnak. A gáz nyomásának emelkedése következtében a lengéscsillapító felrobbanhat.
- Semmilyen módon ne deformálja vagy sértse meg a gáztartályt. A sérülések csökkentik a lengéscsillapító hatékonyságát.
- Ne dobja ki a sérült vagy használt lengéscsillapító egységet. Vigye el valamelyik Yamaha-szervizbe.

Oldaltámasz

YAU15301

Az oldaltámasz a váz bal oldalán található. Az oldaltámaszt a lábával hajtja ki vagy fel, miközben függőlegesen tartja a motorkerékpárt.

MEGJEGYZÉS

A beépített oldaltámasz-kapcsoló a gyújtásmegszakító rendszer része, mely bizonyos körülmények között nem engedi a motort beindulni. (A gyújtásmegszakító rendszerről bővebben a későbbiekben olvashat.)

YWA10240

VIGYÁZAT

A motorkerékpárral nem szabad motrozni, ha az oldaltámasz nincs felhajtva, illetve nem lehet megfelelően felhajtani vagy nem marad felhajtott helyzetben, mert hozzáérhet a talajhoz, ezzel megzavarva a vezetőt az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet. A Yamaha által kifejlesztett gyújtásmegszakító rendszer segít a vezetőnek abban, hogy ne indulhasson el kihajtott oldaltámasszal. Ezért fontos, hogy a rendszert az alábbiakban leírtak sze-

rint rendszeresen ellenőrizze. Amennyiben bármilyen hibát észlel, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

Gyújtásmegszakító rendszer

YAU44892

A gyújtásmegszakító rendszernek, amely az oldaltámasz-kapcsolóból, a kuplungkapcsolóból és az üresfokozat-kapcsolóból áll, a következő funkciói vannak.

- Megakadályozza a motor elindítását, ha a sebességváltó valamelyik sebességfokozatban van, és ugyan az oldaltámasz fel van hajtva, de a kuplungkar nincs behúzva.
- Megakadályozza a motor elindítását, ha a sebességváltó valamelyik sebességfokozatban van, a kuplungkar be van húzva, de az oldaltámasz nincs felhajtva.
- Leállítja a járó motort, ha az valamelyik sebességfokozatban van, amikor az oldaltámaszt kihajtották.

Időnként ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését az itt leírtak szerint.

Álló motornál:

1. Hajtsa ki az oldaltámaszt.
2. Győződjön meg arról, hogy a motorleállító kapcsoló állása "○"?
3. Fordítsa el a kulcsot.
4. Váltson üres fokozatba.
5. Nyomja meg az indítógombot.

Beindult a motor?

IGEN NEM

Járó motornál:

6. Hajtsa fel az oldaltámaszt.
7. Tartsa behúzva a kuplungkart.
8. Váltson sebességbe.
9. Hajtsa ki az oldaltámaszt.

Leállt a motor?

IGEN NEM

Miután a motor leállt:

10. Hajtsa fel az oldaltámaszt.
11. Tartsa behúzva a kuplungkart.
12. Nyomja meg az indítógombot.

Beindult a motor?

IGEN NEM

A rendszer rendben van. **Elindulhat.**



VIGYÁZAT

Ha bármilyen hibát észlel, ellenőriztesse a járművet valamelyik Yamaha-szervizben.

Meghibásodhatott az üresfokozat-kapcsoló.
Ne használja a motorkerékpárt, amíg nem ellenőriztette valamelyik Yamaha-szervizben.

3

Az oldaltámasz meghibásodhatott.
Ne használja a motorkerékpárt, amíg nem ellenőriztette valamelyik Yamaha-szervizben.

Előfordulhat, hogy meghibásodott a kuplungkapcsoló.
Ne használja a motorkerékpárt, amíg nem ellenőriztette valamelyik Yamaha-szervizben.

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

YAU15596

Használat előtt mindig vizsgálja át a járművet, és ellenőrizze a biztonságos működését. Mindig kövesse a kezelési útmutatóban leírt karbantartási műveleteket és azok időközeit.

YWA11151

VIGYÁZAT

A átvizsgálás vagy a karbantartás elmulasztása növeli a baleset, illetve a jármű károsodásának esélyét. Ha problémát észlel, ne induljon el a járművel. Ha a probléma a kézikönyvben bemutatott műveletekkel nem orvosolható, valamelyik Yamaha márkakereskedésben vizsgáltsa át a járművet.

Elindulás előtt a következőket ellenőrizze:

ALKATRÉSZ	MŰVELET	OLDAL
Üzemanyag	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az üzemanyag szintjét az üzemanyagtartályban.• Tankoljon, ha szükséges.• Ellenőrizze az esetleges üzemanyag-szivárgást.	3-16
Motorolaj	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a motorolaj szintjét a motorban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt motorolajjal.• Ellenőrizze a motorolaj esetleges szivárgását.	6-9
Hűtőfolyadék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt hűtőfolyadékkal.• Ellenőrizze a hűtőrendszer esetleges szivárgását.	6-12
Első fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Ha puha, légtelenítse a hidraulikus rendszert valamelyik Yamaha-szervizben.• Ellenőrizze a fékbetétek állapotát.• Ha szükséges, cserélje le őket.• Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a tartályban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt fékfolyadékkal.• Ellenőrizze a hidraulikus rendszer esetleges szivárgását.	6-23, 6-23

4

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

ALKATRÉSZ	MŰVELET	OLDAL
Hátsó fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Ha puha, légtelenítse a hidraulikus rendszert valamelyik Yamaha-szervizben.• Ellenőrizze a fékbetétek állapotát.• Ha szükséges, cserélje le őket.• Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a tartályban.• Szükség esetén töltsen fel a megadott szintig a javasolt fékfolyadékkal.• Ellenőrizze a hidraulikus rendszer esetleges szivárgását.	6-23, 6-23
Kuplung	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Ha szükséges, kenje meg a bovdent.• Ellenőrizze a kuplungkar holtjátékát.• Szükség esetén állítsa be.	6-21
Gázmarkolat	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Ellenőrizze a bovdent holtjátékát.• Szükség esetén állítsa be a bovdent holtjátékát, valamint végeztesse el a bovdent és a markolat házának kenését valamelyik Yamaha szervizben.	6-18, 6-27
bovdenek	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Ha szükséges, kenje meg.	6-27
Meghajtólánc	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a meghajtólánc feszességét.• Szükség esetén állítsa be.• Ellenőrizze a meghajtólánc épségét.• Ha szükséges, kenje meg.	6-25, 6-26
Kerekek és gumibroncsok	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az épségüket.• Ellenőrizze a gumibroncs állapotát és a profilmélységet.• Ellenőrizze a guminyomást.• Állítsa be, ha szükséges.	6-19, 6-21
Fék- és sebességváltó pedál	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Szükség esetén kenje meg a pedálok tengelyét.	6-27
Fék- és kuplungkar	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Szükség esetén kenje meg a karok tengelyét.	6-28
Oldaltámasz	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Ha szükséges, kenje meg a tengelyt.	6-29

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

ALKATRÉSZ	MŰVELET	OLDAL
A váz rögzítőelemei	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy az összes anya és csavar megfelelően meg van-e húzva.• Szükség esetén húzza utána azokat.	—
Műszerek, világítóberendezések, jelzések és kapcsolók	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Állítsa be, ha szükséges.	—
Oldaltámasz-kapcsoló	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését.• Amennyiben hibát észlel, ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.	3-22

Olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót, és ismerkedjen meg minden kezelőszervvel. Ha nem érti valamelyik kezelőszerv, illetve funkció használatát vagy működését, kérdezze meg Yamaha márkakereskedőjét.

YWA10271

VIGYÁZAT

Ha nem ismerkedik meg a kezelőszervek használatával, könnyen elveszítheti az uralmat a jármű felett, ami balesethez vagy sérüléshez vezethet.

MEGJEGYZÉS

A modell az alábbiakkal van felszerelve:

- Dőlésszög-érzékelővel, mely a jármű felborulása esetén leállítja a motort. Ilyenkor a többfunkciós műszeren a 30 hibakód látható, ez azonban nem hibajelenség. A hibakód kitörléséhez fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF", majd ismét "ON" állásba. Amennyiben ezt elmulasztja, a motor nem indul be, még ha át is fordul a főtengelye az indítógomb lenyomásakor.
- Automatikus motorleállító rendszerrel. Ez 20 perc üresjárat után leállítja a motort. Ilyenkor a többfunkciós műszeren a 70 hibakód látható, ez azonban nem hibajelenség. A hibakód törléséhez és a motor újraindításához nyomja meg az indítógombot.

A motor beindítása

Ahhoz, hogy a gyújtásmegszakító rendszer lehetővé tegye a motor beindítását, a következő feltételek valamelyikének kell teljesülnie:

- a sebességváltó üres fokozatban van.
- a sebességváltó valamelyik sebességfokozatban van, a kuplungkart behúzta és az oldaltámaszt felhajtotta.

A további részleteket lásd a 3-22. oldalon.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe, és győződjön meg arról, hogy a motorleállító kapcsoló "○" helyzetben van.

A következő visszajelző és figyelmeztető lámpáknak kell felvillanniuk néhány másodpercre, majd elaludniuk:

- az olajszint figyelmeztető lámpája;
- A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa
- Motorhibára figyelmeztető lámpa;
- Az ABS figyelmeztető lámpája

A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA

- az indításgátló visszajelző lámpája.

YCA11831

FIGYELEM

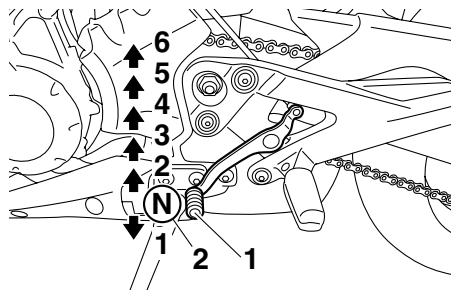
Ha valamelyik figyelmeztető vagy visszajelző lámpa nem alszik el, ellenőrizze az áramkörét a(z) 3-4. oldalon leírtak szerint.

2. Váltson üres fokozatba. (Lásd a(z) 5-2. oldalt.) Az üresfokozat-visszajelző lámpának fel kell gyulladnia. Amennyiben a lámpa nem gyullad fel, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.
3. Indítsa be a motort az indítógomb lenyomásával. **FIGYELEM A hosszabb motorélettartam érdekében ne gyorsítson erőteljesen, ha hideg a motor!** [YCA11041]

Ha a motor nem indul be, engedje fel a gombot, várjon néhány másodpercig, és próbálkozzon újra. Minden indítási kísérletnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, hogy az akkumulátor ne merüljön le. Soha ne próbálkozzon 10 másodpercnél hosszabb indítással.

Sebességváltás

YAU16671



1. Sebességváltó pedál
2. Üres fokozat

A sebességfokozatok váltása lehetővé teszi a rendelkezésre álló motorteljesítmény beosztását elinduláshoz, gyorsításhoz, emelkedők legyőzéséhez stb. A fokozatok helyzetei az ábrán láthatók.

MEGJEGYZÉS

Üres fokozatba történő kapcsolásához nyomja le a sebességváltó pedált egymás után többször, amíg véghelyzetbe nem kerül, utána enyhén emelje fel.

FIGYELEM

YCA10260

- Még üres fokozatban se guruljon a motorkerékpárral hosszabb ideig álló motorral, és ne is vontassa a járművet hosszabb távolságon. A sebességváltó csak járó motor mellett kap megfelelő kenést. Nem megfelelő kenés esetén a sebességváltó tönkremegy.
- Váltáskor mindig használja a kuplungot, nehogy megsérüljön a motor, a sebességváltó vagy az erőátviteli rendszer. Ezeket az alkatrészeket nem arra tervezték, hogy elviseljék az erőltetett váltásokat.

Ötletek az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére

YAU16810

Az üzemanyag-fogyasztás nagymértékben függ a vezetési stílustól. A fogyasztás csökkentése érdekében tartsa be a következőket:

- Dinamikusan kapcsoljon magasabb sebességfokozatokba, és gyorsításkor kerülje a magas fordulatszámot.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláskor ne pörgesse fel a motort, és kerülje el a motor terhelés nélküli magas fordulatszámát.
- Ne járassa a motort alapljárton, inkább állítsa le, ha sokáig kell állni (pl. dugóban, közlekedési lámpánál vagy vasúti átjáróban).

A motor bejáratása

YAU16841

Egy motor életének legfontosabb része az 1600 km (1000 mi) megtételéig eltelt idő. Ezért figyelmesen olvassa el a következőket.

Mivel a motor még teljesen új, nem szabad túlterhelni az első 1600 km (1000 mi) alatt. Ilyenkor a motor különböző alkatrészei összekopnak, polírozzák egymást a megfelelő hézagok eléréséig. A bejáratás alatt kerülni kell a teljes gázzal való haladást, és minden olyan üzemet, amely túlmelegedéshez vezethet.

YAU17093

0–1000 km (0–600 mi)

Ne használja a motorkerékpárt tartósan 5800 1/min fordulatszám felett.

FIGYELEM: 1000 km (600 mi) megtétele után le kell cserélni a motorolajat és ki kell cserélni az olajszűrőt. [YCA10302]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Ne használja a motorkerékpárt tartósan 7000 1/min fordulatszám felett.

1600 km (1000 mi) megtétele után

A motort használhatja rendeltetészerűen.

YCA10310

FIGYELEM

- Soha ne engedje, hogy a motor fordulatszáma a fordulatszámmerő vörös tartományába kerüljön.
- Ha bármilyen probléma merülne fel a motor bejáratása alatt, azonnal ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA

YAU17213

Parkolás

Parkoláskor állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

YWA10311

VIGYÁZAT

- Mivel a motor és a kipufogó felforrósodhat, olyan helyen parkoljon, ahol a gyalogosok vagy a gyerekek véletlenül nem érhetnek hozzá, így elkerülhetik az égési sérüléseket.
- Ne parkoljon lejtőn vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet, ami üzemanyag-szivárgáshoz és tűzhez vezethet.
- Ne parkoljon száraz fű vagy más éghető anyag közelében.

YAU17241

Az időszakos ellenőrzések, beállítások és a kenés a lehető legjobb és legbiztonságosabb állapotban tartja járművét. A jármű biztonságos működése a tulajdonos, illetve a vezető felelőssége. A karbantartás, a beállítások és a kenés legfontosabb pontjainak leírását a következő oldalakon olvashatja.

A időszakos karbantartás és kenés megadott időpontjait mindössze általános irányelvnek kell tekinteni, szokásos járműhasználat esetére. Mindazonáltal a karbantartási időpontok meghatározásakor figyelembe kell venni az időjárási, földrajzi és terepviszonyokat, valamint a egyéni használati módot, ezért előfordulhat, hogy gyakrabban kell karbantartást végezni.

⚠ VIGYÁZAT

YWA10321

Ha elmulasztja a karbantartási műveleteket vagy nem előírászerűen hajtja végre azokat, nagyobb eséllyel érhetik súlyos, akár halálos sérülések a jármű használata, illetve a szerelési munkálatok során. Amennyiben nem jártas a járműszerelési munkálatokban, forduljon valamelyik Yamaha szervizhez.

YWA15121

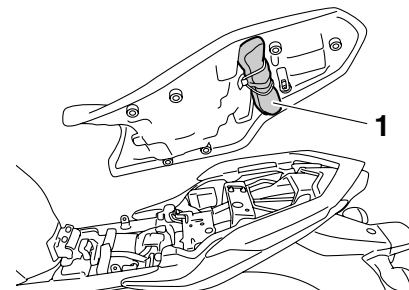
⚠ VIGYÁZAT

A karbantartási műveletekhez állítsa le a motort, hacsak az előírások másként nem rendelkeznek.

- **A testével vagy ruhájával beleakadhat a járó motor mozgó alkatrészeibe, illetve a feszültség alatt lévő alkatrészek tüzet vagy áramütést okozhatnak.**
- **Szemsérüléseket, égési sérüléseket, tüzet, illetve akár halálos szénmonoxid-mérgezést – okozhat, ha a szerelési munkálatokat járó motor mellett végzi. A szénmonoxid-mérgezéssel kapcsolatos további részleteket lásd az 1-1. oldalon.**

Szerszámkészlet

YAU39691



1. Szerszámkészlet

A szerszámkészlet az ülés alsó részben található. (Lásd a(z) 3-18. oldalt.) Az itt leírtak alapján a mellékelt szerszámkészlet segítségével elvégezheti a megelőző karbantartásokat és a kisebb javításokat. Egyes műveletek megfelelő elvégzéséhez természetesen szüksége lehet más szerszámokra is (pl. nyomaték-kulcsra).

MEGJEGYZÉS

Ha nincsenek szerszámjai vagy megfelelő gyakorlata a karbantartás elvégzéséhez, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU46860

MEGJEGYZÉS

- Az éves átvizsgálást minden évben el kell végezni, kivéve, ha az adott évben már volt kilométer-alapú (az Egyesült Királyságban mérföld-alapú) karbantartás.
- 50000 km (30000 mi) megtétele után kezdje előlről a karbantartási ciklust a 10000 km-nél (6000 mi) megadott teendőktől.
- A csillaggal jelzett műveleteket ajánlatos Yamaha-szervizben végeztetni, mert azok célszerszámot, speciális műszaki adatokat és szaktudást igényelnek.

YAU46910

A károsanyag-kibocsátást befolyásoló egységek időszakos karbantartási táblázata

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁT-VIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	Üzemanyag-ellátó rendszer		√	√	√	√	√
2	*	Gyújtógyertyák	• Ellenőrizze az állapotukat. • Tisztítsa meg őket, és állítsa be a szikraközt.	√		√		
			• Cserélje ki.			√	√	
3	*	Szelepek	• Ellenőrizze a szelephézagokat. • Állítsa be.	40000 km-enként (24000 mi)				
4	*	Üzemanyag-befecskendezés	• Állítsa be az alapjárat fordulatszámot és a szinkronizációt.	√	√	√	√	√
5	*	Levegőbevezető rendszer	• Ellenőrizze a légelzáró szelep, a rezgőszelep és a csövek épségét. • Szükség esetén cserélje ki a teljes levegőbevezető rendszert.		√	√	√	√

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU1770B

Általános karbantartási és kenési táblázat

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁT- VIZSGÁLÁS	
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)		
1		Levegőszűrő-betét					√		
2		Kuplung	√	√	√	√	√		
3	*	Első fék	• Ellenőrizze a működését, a fékfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.	√	√	√	√	√	√
			• Cserélje ki a fékbetéteket.	Amikor elérték a kopási határt					
4	*	Hátsó fék	• Ellenőrizze a működését, a fékfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.	√	√	√	√	√	√
			• Cserélje ki a fékbetéteket.	Amikor elérték a kopási határt					
5	*	Fékcsovek	• Ellenőrizze, nincsenek-e repedések és sérülések rajtuk.		√	√	√	√	√
			• Cserélje ki.	4 évenként					
6	*	Kerekek		√	√	√	√		
7	*	Gumiabroncsok	• Ellenőrizze a profilmélységet és az esetleges sérüléseket. • Ha szükséges, cserélje le őket. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges.		√	√	√	√	√
8	*	Kerékcsapágyak	• Ellenőrizze a kerékcsapágy esetleges lógását és a sérüléseket.		√	√	√	√	
9	*	Lengőkar	• Ellenőrizze a működését és az esetleges lógását.		√	√	√	√	
			• Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.	50000 km-enként (30000 mi)					

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁT- VIZSGÁLÁS	
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)		
10	Meghajtólánc	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a meghajtólánc feszességét, helyzetét és állapotát. Állítsa be a meghajtóláncot és kenje meg alaposan speciális, O-gyűrűvel ellátott lánchoz készült kenőanyaggal. 	1000 km-enként (600 mi), mosás vagy eső után						
11	*	Kormánycsapágók	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a holtjátékot és a kormány egyenletes forgását. Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal. 	√	√	√	√	√	
12	*	A váz rögzítőelemei	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az összes anya és csavar megfelelően meg van-e húzva. 		√	√	√	√	√
13		A fékkar tengelye	<ul style="list-style-type: none"> Kenje meg szilikonzsírral. 		√	√	√	√	√
14		A fékpedál tengelye	<ul style="list-style-type: none"> Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal. 		√	√	√	√	√
15		A kuplungkar tengelye	<ul style="list-style-type: none"> Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal. 		√	√	√	√	√
16		A sebességváltó pedál tengelye	<ul style="list-style-type: none"> Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal. 		√	√	√	√	√
17		Oldaltámasz	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket. Kenje meg őket. 		√	√	√	√	√
18	*	Oldaltámasz-kapcsoló	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket. 	√	√	√	√	√	√
19	*	Első villa	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működését és az esetleges olajszivárgást. 		√	√	√	√	
20	*	Hátsó lengéscsillapító	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működését és az esetleges olajszivárgást. 		√	√	√	√	

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁT- VIZSGÁLÁS	
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)		
21	Motorolaj	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje le a hűtőfolyadékot. Ellenőrizze a motorolaj szintjét és az esetleges szivárgást. 	√	√	√	√	√	√	
22	Motorolajszűrő	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki. 	√		√		√		
23	*	Hűtőrendszer	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást. 		√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> Cserélje le a hűtőfolyadékot. 	3 évenként						
24	*	Első- és hátsó féklámpa kapcsoló	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket. 	√	√	√	√	√	√
25		bovdenek és mozgó alkatrészek	<ul style="list-style-type: none"> Kenje meg őket. 		√	√	√	√	√
26	*	Gázmarkolat és gázbovden	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket és a holtjátékot. Amennyiben szükséges, állítsa be a gázbovden holtjátékát. Kenje meg a gázbovdent és a markolatot. 		√	√	√	√	√
27	*	Jelző- és világítóberendezések, kapcsolók	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket. Állítsa be a fényszórót. 	√	√	√	√	√	√

YAU18680

MEGJEGYZES

● Levegőszűrő

- A motorkerékpárban eldobható impregnált papír szűrőbetét van, melyet a sűrített levegős tisztítás károsít.
- Amennyiben a szokásosnál nedvesebb vagy porosabb terepen használja a motorkerékpárt, a levegőszűrő betétjét gyakrabban kell cserélni.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

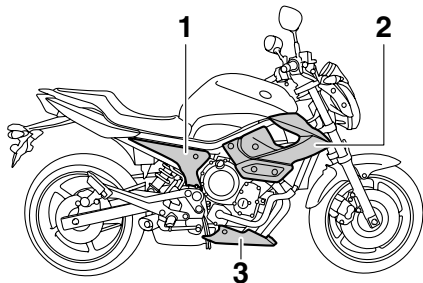
- Hidraulikus fékek
 - Rendszeresen ellenőrizze a fékfolyadék szintjét, és szükség esetén töltsön utána.
 - Kétévenként cserélje ki a főfékhengerek és féknyergek belső alkatrészeit, valamint a fékfolyadékot.
 - Négyévenként, illetve ha megsérültek vagy repedezettek, cserélje ki a fékcsöveket.
-

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A burkolatok le- és felszerelése

YAU18722

Az ebben a fejezetben leírt karbantartási műveletek némelyikének elvégzéséhez le kell szerelnie a burkolatokat. Ha a burkolatokat le, majd vissza kell szerelnie, lapozzon ide.



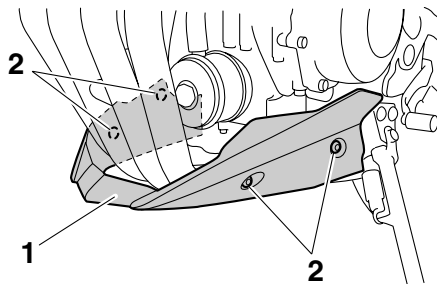
1. Bal oldali oldalburkolat
2. Jobb oldali élburkolat
3. Bal oldali oldalburkolat

Bal oldali oldalburkolat

YAU46740

A felső idom leszerelése

Csavarja ki a csavarokat, majd vegye le a burkolatot.



1. Bal oldali oldalburkolat
2. Csavar

A felső idom visszaszerelése

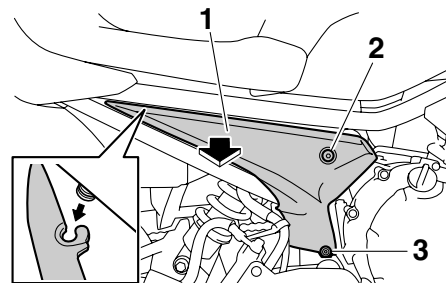
Helyezze vissza a felső idomot, majd csavarja be a csavarokat.

Bal oldali oldalburkolat

YAU46770

Az oldalburkolat leszerelése

Csavarja ki a csavart és távolítsa el a gyorsrögzítőt, majd vegye le a panelt.



1. Bal oldali oldalburkolat
2. Csavar
3. Gyorsrögzítő

Az oldalburkolat visszaszerelése

Helyezze vissza a burkolatot, majd csavarja be a csavart és helyezze vissza a gyorsrögzítőt.

Jobb oldali élburkolat

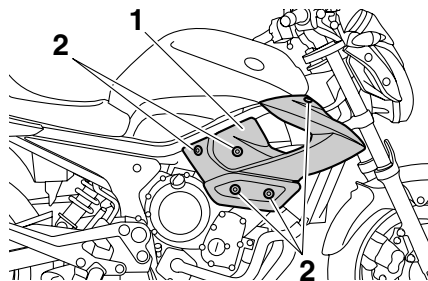
YAU19193

Az oldalburkolat leszerelése

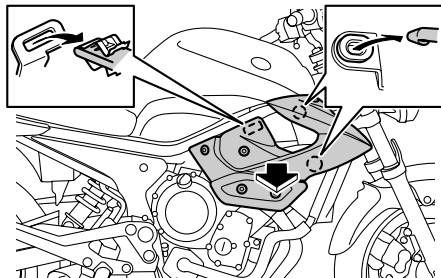
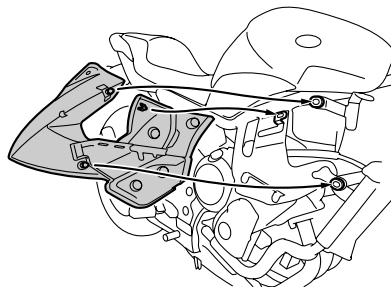
Csavarja ki a csavarokat, majd vegye le a panelt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU19642



1. Jobb oldali élburkolat
2. Csavar



6

Az oldalburkolat visszaszerelése

Helyezze vissza a burkolatot, majd csavarja be a csavarokat.

A gyújtógyertyák ellenőrzése

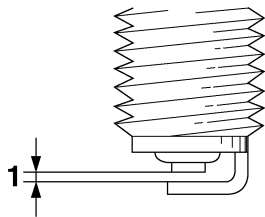
A gyújtógyertyák a motor fontos alkatrészei, melyeket rendszeres időközönként ellenőriztetni kell, lehetőleg valamelyik Yamaha-szervizben. Mivel a hő és a lerakódások miatt a gyertyák lassan erodálnak, a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell őket szerelni, és meg kell vizsgálni. A gyertyák állapota a motor állapotára is utal.

Minden gyertyánál az elektróda körüli porcelánszigetelés színének a hamuszürkétől az őzbarnaig kell terjednie (optimálisan használt motor esetén), és minden kiszertelt gyertya színének egyformának kell lennie. Ha valamelyik gyertya színe jelentősen eltér a többi gyertya színétől, akkor a motor nem működik megfelelően. Ilyen esetekben ne próbálja saját maga orvosolni a hibát. Ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

Ha valamelyik gyertya erősen erodálódott, illetve nagy mennyiségű koks- vagy más lerakódás található rajta, ki kell cserélni.

Ajánlott gyújtógyertyatípus:
NGK/CR9E

A gyertya beszerelése előtt hézagmérővel meg kell mérni a szikraköz nagyságát, és ha szükséges, be kell állítani a megadott értékre.



1. Szikraköz

Szikraköz:

0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Tisztítsa meg a gyújtógyertya tömítését és érintkező felületét, és távolítsa el minden szennyeződést a menetek közül.

Meghúzási nyomaték:

Gyújtógyertya:

12.5 Nm (1.25 m·kgf, 9.0 ft·lbf)

MEGJEGYZÉS

Ha nincs nyomatékkulcsa a gyertyák meghúzásához, a helyes nyomaték beállításához jó közelítés, ha meghúzza kézzel a gyertyát, majd 1/4–1/2 fordulattal továbbhúzza gyertyakulccsal. Ezután minél hamarabb ellenőrizze a helyes nyomatéket nyomatékkulccsal.

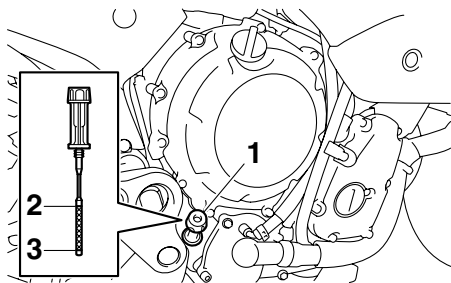
Motorolaj és olajszűrő

A motorolaj szintjét elindulás előtt mindig ellenőrizni kell. A motorolajat és az olajszűrőt a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell cserélni.

Az olajszint ellenőrzése

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben. Már enyhe dőlés is hibás leolvasást eredményezhet.
2. Indítsa be a motort, melegítse néhány percig, majd állítsa le.
3. Várjon néhány percet, amíg az olaj leülepszik.
4. Húzza ki és törölje le a nívópálcát, majd helyezze vissza a nyílásba (anélkül, hogy visszacsavarná), ezután húzza ki ismét, és ellenőrizze az olajszintet.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

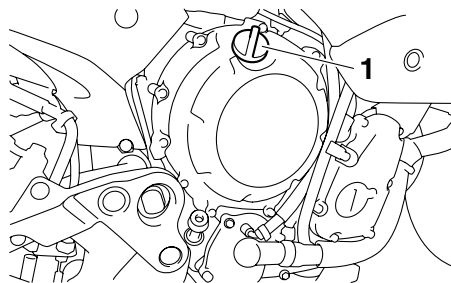


1. Nívópálca
2. Maximális szint jele
3. Minimális szint jele

MEGJEGYZES

Az olajsintnek a maximális és a minimális szintjelek között kell lennie.

5. Ha a motorolaj szintje a minimális szint jele alá csökken, csavarja le a motorolaj betöltőcsavarját, és az ajánlott motorolajjal töltsse fel a tartályt a megfelelő szintig.

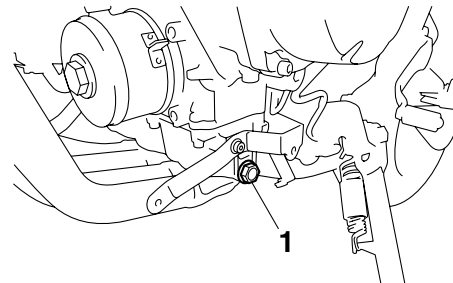


1. Motorolaj betöltőcsavarja

6. Helyezze vissza a nívópalcát, húzza meg, majd csavarja vissza a betöltő csavart.

Motorolajcsere (olajszűrő cseréjével vagy anélkül)

1. Szerelje le a felső idomot. (Lásd a(z) 6-7. oldalt.)
2. Indítsa be a motort, melegítse néhány perccig, majd állítsa le.
3. Helyezzen egy edényt a motor alá a fáradt olaj számára.
4. Csavarja ki az olajleeresztő csavart és az olajbetöltő nyílás fedelét, majd engedje le a motorolajat a forgattyúházból.

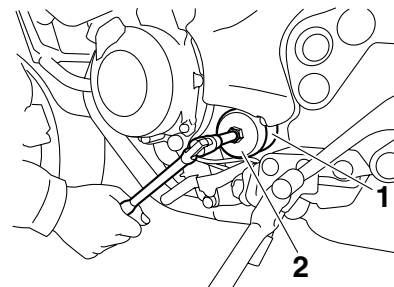


1. Olajleeresztő csavar

MEGJEGYZES

Ha az olajszűrőt nem cseréli ki, akkor hagyja ki a 5–7 lépéseket.

5. Csavarja ki az olajszűrőt egy olajszűrő-kulcs segítségével.



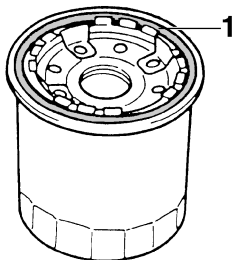
1. Olajszűrő
2. Olajszűrő-kulcs

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

MEGJEGYZES

Olajszűrő-kulcsot bármelyik Yamaha-márkakereskedésben beszerezhet.

6. Vékonyan kenje be tiszta motorolajjal az új olajszűrő O-gyűrűjét.

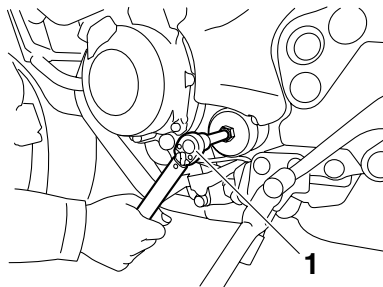


1. O-gyűrű

MEGJEGYZES

Ügyeljen rá, hogy az O-gyűrű megfelelően felfeküdjön.

7. Csavarja vissza az új olajszűrőt a szűrőkulcs segítségével, majd nyomatékkulccsal húzza meg a megadott nyomatékkal.



1. Nyomatékkulcs

Meghúzási nyomaték:

Olajszűrő:
17 Nm (1.7 m·kgf, 12 ft·lbf)

8. Csavarja vissza az olajleeresztő csavart, és húzza meg a megadott nyomatékkal.

MEGJEGYZES

Ellenőrizze az alátétet, és ha sérült, cserélje ki.

Meghúzási nyomaték:

Olajleeresztő csavar:
43 Nm (4.3 m·kgf, 31 ft·lbf)

9. A javasolt motorolajból töltsé be az előírt mennyiséget, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

Ajánlott motorolaj:

Lásd 8-1. oldal.

Olajmennyiség:

Olajszűrőcsere nélkül:
2.50 l (2.64 US qt, 2.20 Imp.qt)
Olajszűrőcserével:
2.80 l (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)

MEGJEGYZES

Miután a motor és a kipufogórendszer lehűlt, törölje le a kifolyt olajat.

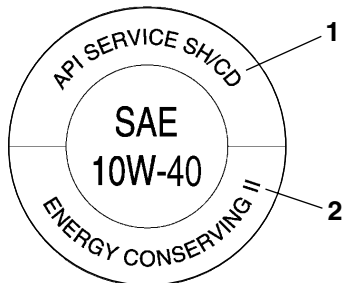
YCA11620

FIGYELEM

- A tengelykapcsoló csúszásának elkerülése érdekében (mivel a motorolaj a tengelykapcsolót is keni) ne keverjen adalékanyagokat az olajba. Ne használjon "CD" specifikációjú dízelolajat, illetve a megadottnál jobb minőségű olajat. Ne használjon "ENERGY CONSERVING II" jelölésű vagy annál magasabb besorolású olajokat.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

- Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen anyag a forgattyúházba.



1. "CD" specifikáció
 2. "ENERGY CONSERVING II"
10. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd ellenőrizze, nincs-e olajszivárgás. Ha olajszivárgást észlel, azonnal állítsa le a motort, és keresse meg az okát.

MEGJEGYZES

A motor beindítása után az olajszint figyelmeztető lámpája elalszik, ha az olajszint megfelelő.

YCA10400

FIGYELEM

Ha az olajszint figyelmeztető lámpája villog vagy égve marad, azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizesse a járművét valamelyik Yamaha-szervizben.

11. Állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, töltsön utána.
12. Szerelje vissza a felső idomot.

YAU20070

Hűtőfolyadék

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. A hűtőfolyadékot a karbantartási táblázatban megadott időközönként le kell cserélni.

YAU46801

A hűtőfolyadékszint ellenőrzése

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben.

MEGJEGYZES

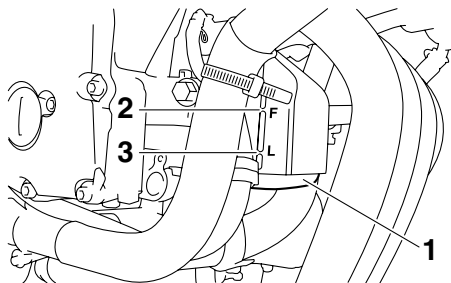
- A hűtőfolyadék szintjét hideg motornál kell ellenőrizni, mivel a szint a motor hőmérsékletével változik.
- Szintellenőrzéskor ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőlegesen helyzetben legyen. Már enyhe dőlés is hibás leolvasást eredményezhet.

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban.

MEGJEGYZES

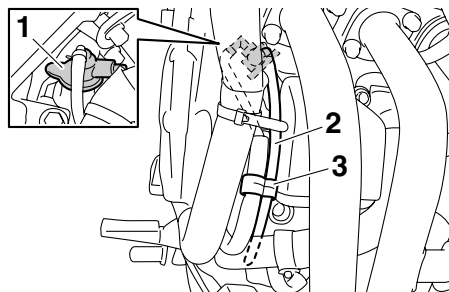
A hűtőfolyadék szintnek a maximális és minimális szintjelek között kell lennie.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. A hűtőfolyadék tágulási tartálya
2. Maximális szint jele
3. Minimális szint jele

3. Ha a hűtőfolyadék szintje a minimális szintjénél vagy az alatt van, vegye ki a hűtőfolyadék tágulási tartályának szellőztetőmlőjét a vezetősínből, majd vegye le a tágulási tartály fedelét.



1. A hűtőfolyadék tágulási tartályának fedele
2. A hűtőfolyadék tágulási tartályának szellőztetőmlője
3. Vezetősín

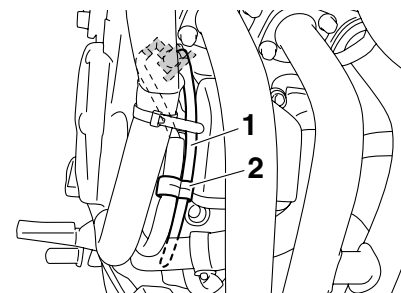
4. Töltse fel a tartályt a maximális szint jeléig hűtőfolyadékkal, majd helyezze vissza a fedelet. **VIGYÁZAT!** Csak a hűtőfolyadék tágulási tartályának fedelét vegye le. Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró. [YWA15161] **FIGYELEM** Ha nem kapható hűtőfolyadék, használhat desztillált vizet vagy lágy csapvizet helyette. Ne használjon kemény vagy sós vizet, mert azok károsítják a motort. Ha hűtőfolyadék helyett vízzel töltötte fel a hűtőrendszert, cserélje le minél hamarabb hűtőfolyadékra, különben a motor hű-

tése nem lesz kielégítő, valamint a víz fagy és korrózió ellen sem nyújt védelmet. Ha vizet adott a hűtőfolyadékhoz, mihamarabb ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyállótartalmát valamelyik Yamaha-szervizben, máskülönben a hűtőfolyadék hatékonysága romolhat.

[YCA10472]

A tágulási tartály térfogata (a maximális szint jeléig):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

5. Az ábrán látható módon illessze vissza a vezetősínbe a hűtőfolyadék tágulási tartályának szellőztetőmlőjét.



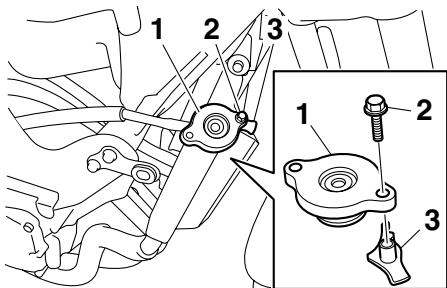
1. A hűtőfolyadék tágulási tartályának szellőztetőmlője
2. Vezetősín

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU46821

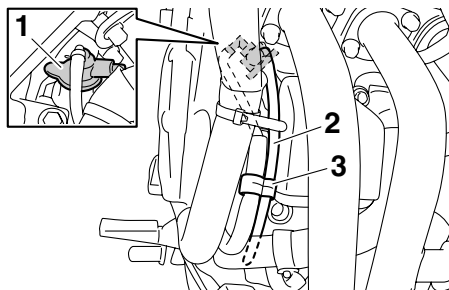
A hűtőfolyadék cseréje

1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra, és szükség esetén hagyja a motort lehűlni.
2. Szerelje le a felső idomot és a oldalburkolatot. (Lásd a(z) 6-7. oldalt.)
3. A régi hűtőfolyadék felfogásához helyezzen egy edényt a motor alá.
4. Csavarja ki a hűtősapka rögzítőcsavarját, oldja ki a hűtősapka rögzítését, és vegye le a hűtősapkát. **VIGYÁZAT! Soha ne próbálja meg eltávolítani a hűtősapkát, ha a motor forró.** [YWA10381]



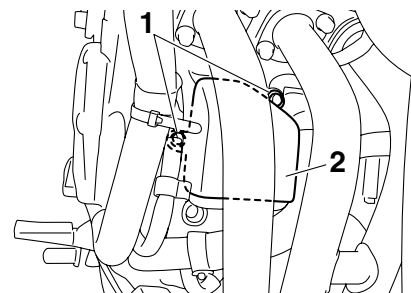
1. Hűtősapka
2. A hűtősapka rögzítőcsavarja
3. Hűtősapka-rögzítő

5. Vegye ki a hűtőfolyadék tágulási tartályának szellőztetőmlőjét a vezetősínből, majd vegye le a tágulási tartály fedelét.



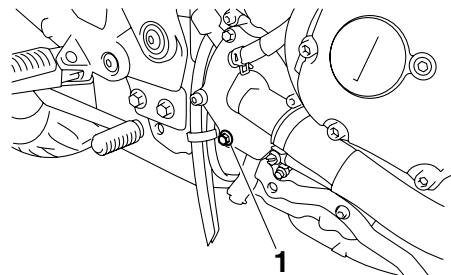
1. A hűtőfolyadék tágulási tartályának fedele
2. A hűtőfolyadék tágulási tartályának szellőztetőmlője
3. Vezetősín

6. A csavarok eltávolítása után vegye le a hűtőfolyadék tágulási tartályának burkolatát, majd vegye ki a tágulási tartályt.



1. Csavar
2. A hűtőfolyadék tágulási tartályának burkolata

7. Nyílásával lefelé fordítva öntse ki a tágulási tartályból a hűtőfolyadékot.
8. A hűtőfolyadék leeresztéséhez csavarja ki a hűtőfolyadék-leeresztő csavart.



1. Hűtőfolyadék-leeresztő csavar

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

9. Miután teljesen leeresztette a hűtőfolyadékot, alaposan mossa át a hűtőrendszert tiszta csapvízzel.
10. Csavarja vissza a hűtőfolyadék-leeresztő csavart, és húzza meg a megadott nyomatékkal.

MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze az alátétet, és ha sérült, cserélje ki.

Meghúzási nyomaték:

Hűtőfolyadék-leeresztő csavar:
10 Nm (1.0 m·kgf, 7.2 ft·lbf)

11. Helyezze vissza a hűtőfolyadék tágulási tartályát és a burkolatot, majd csavarja vissza a csavarokat.
12. Töltse fel a hűtőt és a tágulási tartályt a megadott mennyiségű, javasolt típusú hűtőfolyadékkal.

Fagyálló/víz keverési arány:

1:1

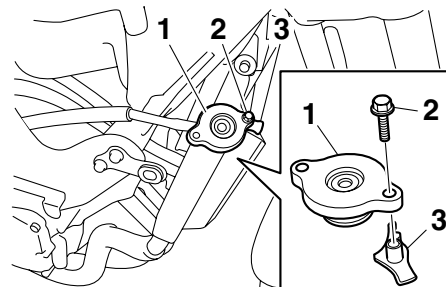
Ajánlott fagyálló:

jó minőségű etilén-glikol fagyálló, mely alumíniumból készült motorokhoz készült korróziógátló anyagokat tartalmaz

A hűtőfolyadék mennyisége:

Hűtőtérfogat (csövekkel együtt):
2.00 l (2.11 US qt, 1.76 Imp.qt)
A tágulási tartály térfogata (a maximális szint jeléig):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

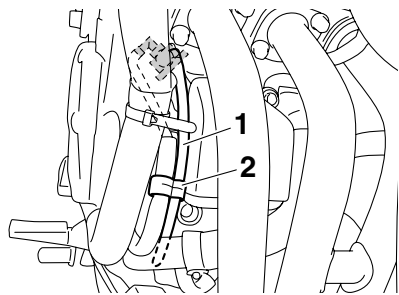
13. Helyezze vissza a hűtősapkát.
14. Helyezze vissza le a hűtőfolyadék tágulási tartályának fedelét.
15. Indítsa be a motort, hagyja néhány percig járni, majd állítsa le.
16. Vegye le a hűtősapkát, és ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a hűtőrendszerben. Ha szükséges, töltse utána a hűtőfolyadékot, amíg a szintje el nem éri a hűtőrendszer felső részét, majd helyezze vissza a hűtősapkát, a hűtősapka-rögzítést, és csavarja vissza a hűtősapka rögzítőcsavarját.



1. Hűtősapka
2. A hűtősapka rögzítőcsavarja
3. Hűtősapka-rögzítő

17. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban. Ha szükséges, a tágulási tartály fedelének eltávolítása után töltse utána a hűtőfolyadékot a maximális szint jeléig, majd helyezze vissza a fedelelet.
18. Az ábrán látható módon illessze vissza a vezetősínbe a hűtőfolyadék tágulási tartályának szellőztetőmlőjét.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



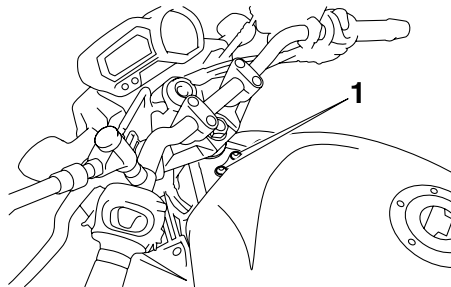
1. A hűtőfolyadék tágulási tartályának szellőztetőmlője
2. Vezetősín

19. Indítsa be a motort, és ellenőrizze a hűtőfolyadék esetleges szivárgását. Amennyiben szivárgást észlel, ellenőriztesse a hűtőrendszert valamelyik Yamaha-szervizben.
20. Helyezze vissza a burkolatokat.

A levegőszűrő-betét cseréje YAU34425

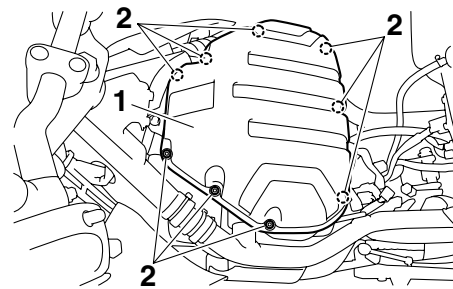
A levegőszűrő-betétet ki kell cserélni a karbantartási táblázatban megadott időközönként. A szűrőbetétet gyakrabban kell cserélni, ha a szokásosnál nedvesebb vagy porosabb terepen használja a motorkerékpárt.

1. Szerelje le az ülést. (Lásd a(z) 3-18. oldalt.)
2. Csavarja ki az üzemanyagtartály csavarjait, majd emelje le az üzemanyagtartályt a levegőszűrő házáról.



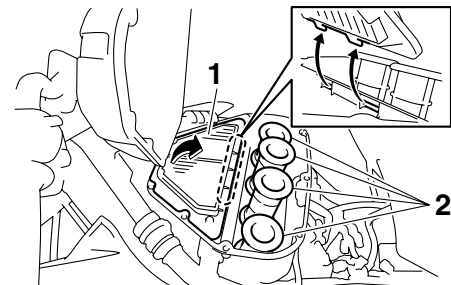
1. Csavar

3. A csavarok kicsavarása után vegye le a levegőszűrő házának fedelét. **FIGYELEM** Amikor leveszi a levegőszűrő házának fedelét, ügyeljen rá, ne hogy idegen anyag kerüljön a szívócsőbe. [YCA12881]



1. A levegőszűrő házának fedele
2. Csavar

4. Húzza ki a levegőszűrő-betétet.



1. Levegőszűrő-betét
2. Szívócső

5. Helyezze be az új szűrőbetétet a levegőszűrő házába.

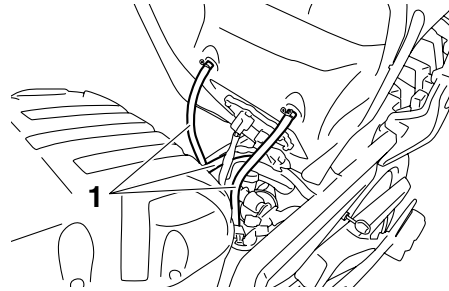
FIGYELEM Ellenőrizze, hogy a szűrőbetét megfelelően illeszkedik-e a házba. A motort soha ne üzemeltesse levegőszűrő-betét nélkül, mert ez komolyan károsítja a dugattyú(ka)t és/vagy a henger(eke)t. [YCA10481]

6. A csavarok segítségével rögzítse ismét a levegőszűrő házának fedelét.
7. Helyezze vissza az üzemanyagtartályt az eredeti helyzetébe. Ellenőrizze az üzemanyagcsövek csatlakozásait és elhelyezkedését, valamint győződjön meg róla, hogy nem csíptek be. Ellenőrizze, hogy a csöveket az eredeti pozíciójukba helyezte vissza.

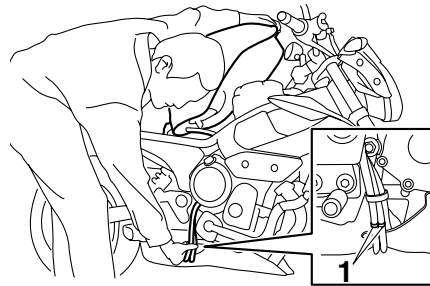
VIGYÁZAT! Az üzemanyagtartály visszahelyezése előtt győződjön meg róla, hogy a tömlőkön (köztük az üzemanyagcsövön, az üzemanyagtartály levegőző tömlőjén és túlfolyótömlőjén) nincsenek sérülések, megfelelően csatlakoznak és helyezkednek el, továbbá nincsenek becsíptelve. Amennyiben sérülést észlel, az üzemanyag-szivárgás és a tűzveszély megakadályozása érdekében azonnal le kell állítani a motort.

lyozása érdekében a motor elindítása előtt ellenőriztesse a járművet valamelyik Yamaha-szervizben.

[YWA12463]



1. Cső



1. Eredeti pozíció (festett jelölés)

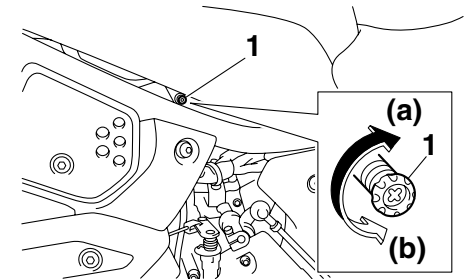
8. Csavarja vissza az üzemanyagtartály csavarjait.
9. Szerelje vissza az ülést.

A motor alapjáratí fordulatszámának beállítása

Az alapjáratí fordulatszámot a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell, és szükség esetén az alábbiakban megadott módon be kell állítani.

A beállítás megkezdése előtt a motort be kell melegíteni.

Ellenőrizze a motor alapjáratí fordulatszámát, és amennyiben szükséges, a beállítócsavar segítségével állítsa be az előírt értéket. A motor alapjáratí fordulatszámának emeléséhez fordítsa el a csavart az (a) irányba. A fordulatszám csökkentéséhez a (b) irányba fordítsa el a csavart.



1. Az alapjáratí beállítócsavarja

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

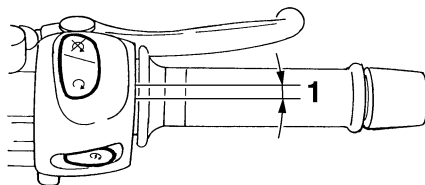
A motor alapjáratú fordulatszáma:
1250–1350 1/min

MEGJEGYZÉS

Amennyiben az előírt fordulatszám a fentiekben leírt módon nem érhető el, állítsa be az alapjáratot valamelyik Yamaha-szervizben.

A gázbovden holtjátékának beállítása

YAU21382



1. A gázbovden holtjátéka

A gázbovden holtjátékának a gázmarkolaton mérve 3.0–5.0 mm-nek (0.12–0.20 in) kell lennie. Rendszeresen ellenőrizze a gázbovden holtjátékát, és amennyiben szükséges, állítsa be valamelyik Yamaha-szervizben.

Szelephézag

YAU21401

A szelephézag a használat során változik, aminek következtében a motorba nem megfelelő arányban jut a benzin és a levegő, valamint a motorzaj is megnő. Ennek elkerülése érdekében a karbantartási táblázatban megadott időközönként a szelephézagokat be kell állíttatni valamelyik Yamaha-szervizben.

Gumiabroncsok

YAU21772

A motorkerékpár teljesítményének, élet-tartamának és biztonságos üzemének érdekében ügyeljen az alábbi, gumiabroncsokra vonatkozó előírásokra.

Guminyomás

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a guminyomást, és ha szükséges, állítsa be.

YWA10501

⚠ VIGYÁZAT

Ha nem megfelelő nyomású gumiabronccsal közlekedik, az a jármű irányíthatóságának elvesztéséhez vezethet, ami súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat.

- A guminyomást hideg állapotban kell ellenőrizni és beállítani (amikor a gumiabroncs hőmérséklete megegyezik a környezet hőmérsékletével).
- A guminyomást az utazási sebességnek, valamint a vezető, az utas, a szállított csomagok és a motorkerékpárra engedélyezett felszerelések összsúlyának megfelelően kell beállítani.

Guminyomás (hideg állapotban mérve):

0–90 kg (0–198 lb):

Első kerék:

225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Hátsó kerék:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

90–190 kg (198–419 lb):

Első kerék:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Hátsó kerék:

290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

Nagysebességű motorozás:

Első kerék:

225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Hátsó kerék:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Maximális terhelhetőség*:

190 kg (419 lb)

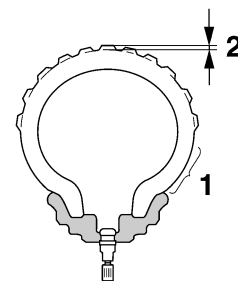
* A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések összsúlya

YWA10511

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne terhelje túl a járművet. A jármű túlterhelése balesethez vezethet.

A gumiabroncs vizsgálata



1. A gumiabroncs oldalfala
2. A gumiabroncs profilmélysége

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsokat. Amikor a középén mért profilmélység eléri a kopási határt, illetve ha szög, üvegszilánk került a gumiba, vagy ha az oldalfal repedezett, azonnal keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt, és cseréltesse ki a gumikat.

Minimális profilmélység (első és hátsó kerék):

1.6 mm (0.06 in)

MEGJEGYZÉS

A megengedett legkisebb profilmélység országonként különbözhet. Mindig tájékozódjon a helyi szabályozásról.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

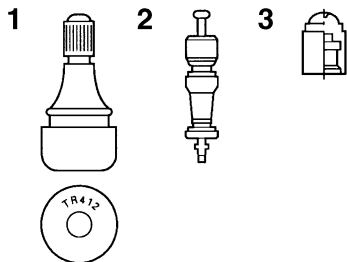
! VIGYÁZAT

YWA10470

- A kopott gumikat cseréltesse le valamelyik Yamaha-szervizben. A kopott gumikkal történő motorozás azon túl, hogy tilos, csökkenti a vezetési stabilitást, és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- A gumikkal, fékekkel és kerekekkel kapcsolatos munkálatokat bízva valamelyik Yamaha-szervizre, ahol megfelelő szakértelemmel és tapasztalattal rendelkező szerelők fogják a munkálatokat elvégezni.

6

A gumiabroncsok adatai



1. A gumiabroncs szelepe
2. Szeleptű
3. Tömítéssel ellátott szelepsapka

Ezt a modellt öntött kerekkel és tömlő nélküli, szelepekkel ellátott gumiabroncsokkal szerelték fel.

YWA10481

! VIGYÁZAT

- Az első és hátsó gumiabroncsok mintázatának és gyártmányának azonosnak kell lennie, máskülönben megváltozhat a motorkerékpár irányíthatóság, ami baleset-hoz vezethet.
- A szivárgás elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a szelepsapkák mindig megfelelően meg legyenek húzva.
- A nagysebességű motorozáskor bekövetkező szivárgás elkerülése érdekében csak az alábbiakban megadott szelepeket és szeleptűket használja.

A Yamaha Motor Co. Ltd. hosszas tesztek után kizárólag az alább felsorolt gumiabroncsokat hagyta jóvá ehhez a modellhez.

Első gumiabroncs:

Méret:

120/70 ZR17M/C (58 W)

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/BT021
DUNLOP/ROADSMART

Hátsó gumiabroncs:

Méret:

160/60 ZR17M/C (69W)

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/BT021
DUNLOP/ROADSMART

MINDKÉT gumiabroncs esetén:

Szelep:

TR412

Szeleptű:

#9100 (gyári)

YWA10600

! VIGYÁZAT

Ezt a motorkerékpárt nagy sebességű gumiabroncsokkal szerelték fel. A gumiabroncsok lehető legoptimálisabb kihasználása érdekében ügyeljen a következőkre.

- Csere esetén kizárólag a megadott gumiabroncsokat használja. Más gumiabroncsok nagy sebességnél defektet kaphatnak.
- A teljesen új gumiabroncsok nem tapadnak megfelelően bizonyos útfelületeken, amíg be nem járód-

nak. Ezért nagysebességű motorozás előtt ajánlatos kb. 100 km-t (60 mi) kisebb sebességgel megtenni az új gumibroncsokkal.

- Nagysebességű motorozás előtt be kell melegíteni a gumikat.
- A guminyomást mindig a használati körülményeknek megfelelően állítsa be.

Öntött kerekek

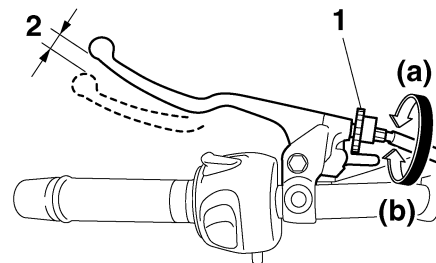
YAU21960

A motor teljesítményének, élettartamának és biztonságos üzemének érdekében a kerekekre vonatkozóan ügyeljen a következőkre.

- Elindulás előtt mindig ellenőrizni kell a kerékbroncsokat, nincsenek-e eldeformálódva, elrepedezve vagy elgörbülve. Ha bármilyen sérülést tapasztal, cseréltesse ki a kereket valamelyik Yamaha-szervizben. Még kisebb javításokat se végezzen a kerekeken. Az elformálódott vagy megrepedezett kereket ki kell cserélni.
- A kereket ki kell egyensúlyoztatni, ha a gumit vagy a kereket kicserélték, javításokat végeztek rajtuk. Ki egyensúlyozatlan kerékkal a motor-kerékpár irányíthatósága, teljesítménye kisebb, és a gumi élettartama is rövidebb.
- Gumicsere után kisebb sebességgel motorozzon, mert a gumibroncs felületét be kell jártni ahhoz, hogy elérje az optimális viselkedést.

YAU46730

A kuplungkar holtjátékának beállítása



1. A kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló csavar
2. A kuplungkar holtjátéka

A kuplungkar holtjátékának 10.0–15.0 mm-nek (0.39–0.59 in) kell lennie, amint azt az ábra mutatja. Rendszeresen ellenőrizze a kuplungkar holtjátékát, és szükség esetén állítsa be.

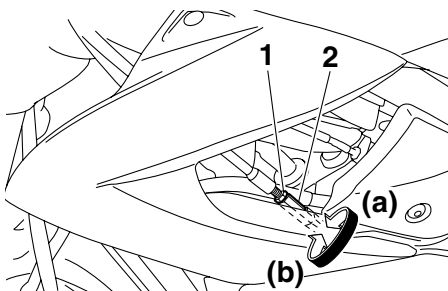
A kuplungkar holtjátékának növeléséhez csavarja a kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló csavart az (a) irányba. A holtjáték csökkentéséhez a (b) irányba csavarja el a csavart.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

MEGJEGYZÉS

Amennyiben a fent leírtakat követve nem sikerült beállítani a kuplungkar előírt holtjátékát, a következőket tegye.

1. A kuplungbövden meglazításához csavarja el teljesen a kuplungkarnál lévő állítócsavart az (a) irányba.
2. Lazítsa meg a kuplungbövden másik végénél lévő záróanyát.
3. A kuplungkar holtjátékának növeléséhez csavarja a kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló anyát az (a) irányba. A holtjáték csökkentéséhez a (b) irányba csavarja el az állítóanyát.

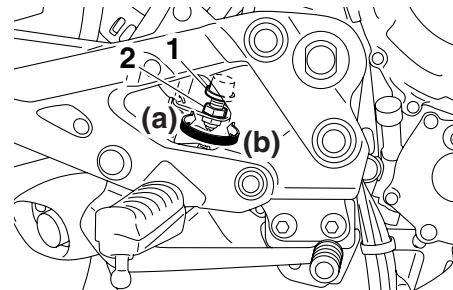


1. Záróanya (kuplungbövden)
2. A kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló anya (kuplungbövden)

4. Húzza meg a záróanyát.

YAU22272

A hátsó féklámpa-kapcsoló beállítása



1. Hátsó féklámpa-kapcsoló
2. A hátsó féklámpa-kapcsoló beállítócsavarja

A hátsó féklámpának, mely a fékpedál lenyomásakor kezd világítani, közvetlenül a fékhatás jelentkezése előtt kell kigyulladnia. Amennyiben szükséges, állítsa be a féklámpát az alábbiakban leírtak szerint. Úgy csavarja el az állítóanyát, hogy közben a hátsó féklámpa-kapcsolót egy helyben tartja. Amennyiben azt szeretné, hogy a féklámpa korábban kezdjen világítani, az (a) irányba forgassa el az állítóanyát. Ha azt szeretné, hogy a féklámpa később kezdjen világítani, a (b) irányba forgassa el az állítóanyát.

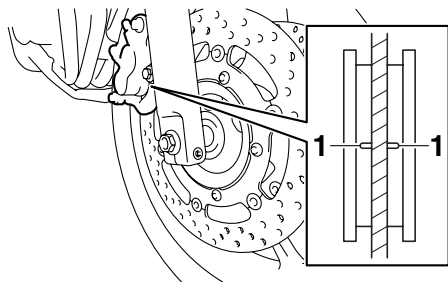
Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése

YAU22390

Az első és hátsó fékbetétek kopottságát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell.

Első fékbetétek

YAU22420

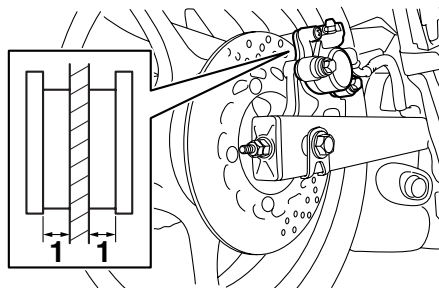


1. Kopásjelző horony

Mindkét első féket kopásjelzővel látták el, amely lehetővé teszi, hogy a betétek kopottságát a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhesse. A fékbetétek ellenőrzéséhez húzza be a féket, és ellenőrizze a kopásjelző horony mélységét. Ha a kopásjelző horony már majdnem eltűnt, cseréltesse ki mindkét fékbetétet valamelyik Yamaha-szervizben.

Hátsó fékbetétek

YAU22500



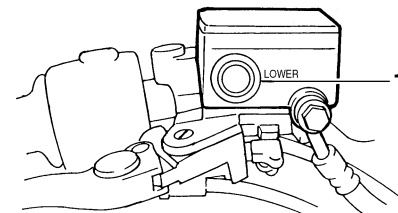
1. A fékbetétek vastagsága

Ellenőrizze a hátsó fékbetéteket, nincsenek-e megsérülve, és mérje meg a vastagságukat. Ha valamelyik fékbetét sérült vagy a vastagsága 1.5 mm (0.06 in) alá csökkent, cseréltesse ki mindkét fékbetétet valamelyik Yamaha-szervizben.

A fékfolyadék szintjének ellenőrzése

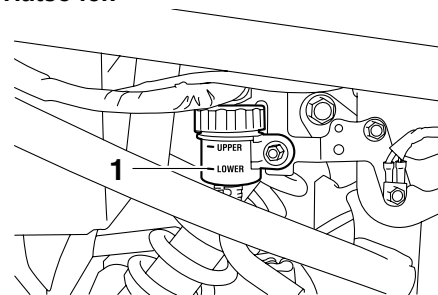
YAU39371

Első fék



1. Minimális szint jele

Hátsó fék



1. Minimális szint jele

Alacsony fékfolyadékszint esetén levegő kerülhet a fékrendszerbe, ami csökkenti a fék hatékonyságát.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU22731

Elindulás előtt mindig ellenőrizze, hogy a fékfolyadék szintje a minimális szinttel felett van-e, és szükség esetén töltsen utána. Az alacsony fékfolyadékszint fékbetétkopásra és/vagy fékfolyadék-szivárgásra utal. Ha a fékfolyadék szintje alacsony, ellenőrizze a fékbetétek állapotát és a fékrendszer esetleges szivárgását.

MEGJEGYZÉS

A hátsó fékfolyadék-tartály az A burkolat mögött található. (Lásd a(z) 6-7. oldalt.)

Ügyeljen az alábbiakra:

- A fékfolyadék szintjének ellenőrzésekor győződjön meg róla, hogy a fékfolyadéktartály teteje vízszintes.
- Kizárólag az előírt minőségű fékfolyadékot használja, más fékfolyadékok megtámadhatják a gumitömítéseket, és ezzel folyadékszivárgást és a fékhatás csökkenését okozhatják.

A gyártó által javasolt fékfolyadék:
DOT 4

- Mindig ugyanazzal a típusú fékfolyadékkal töltsen utána a rendszert. Különböző fékfolyadékok keverése ká-

ros kémiai reakciókat eredményezhet, ami a fékhatás romlását okozhatja.

- Újratöltéskor vigyázzon rá, hogy víz ne kerüljön a fékfolyadék-tartályba. A víz jelentős mértékben csökkenti a folyadék forráspontját, aminek következtében levegő kerülhet a fékrendszerbe.
- A fékfolyadék megtámadhatja a festett felületeket és a műanyag részeket. A mellécseppent fékfolyadékot azonnal törölje le.
- Mivel a fékbetétek kopnak, normális jelenség, hogy a fékfolyadék szintje folyamatosan csökken. Ugyanakkor, ha hirtelen csökken le a fékfolyadékszint, ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

A fékfolyadék cseréje

A karbantartási táblázat végén lévő MEGJEGYZÉS részben megadott időközönként cseréltesse le a fékfolyadékot valamelyik Yamaha-szervizben. Továbbá cseréltesse ki a főfékhengerek, a féknyergek tömítéseit, valamint a fékcsőveket az alább megadott időközönként, vagy ha sérültek, illetve szivárognak.

- Tömítések: cserélje ki őket kétévenként.
- Fékcsővek: cserélje ki őket négyévenként.

A meghajtólánc feszessége

YAU22760

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a meghajtólánc feszességét, és ha szükséges, állítsa be.

A meghajtólánc feszességének ellenőrzése

YAU22773

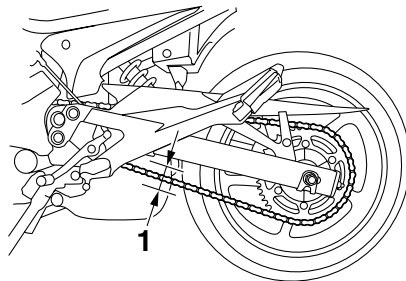
1. Állítsa a motorkerékpárt az oldaltámaszra.

MEGJEGYZÉS

A meghajtólánc feszességének ellenőrzésekor és beállításakor ne nehezedjen súly a motorkerékpárra.

2. Váltson üres fokozatba.
3. Forgassa meg a hátsó kereket a motorkerékpár tolásával, és keresse meg azt a pontot, ahol a legfeszesebb a lánc, és itt ellenőrizze a feszességet az ábra szerint.

A meghajtólánc feszessége:
45.0–55.0 mm (1.77–2.17 in)



1. A meghajtólánc feszessége

4. Ha a láncfeszesség nem megfelelő, állítsa be az alábbi módon.

A meghajtólánc feszességének beállítása

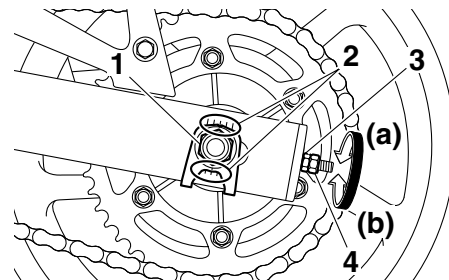
YAU47030

1. Lazítsa meg a tengelyrögzítő anyát, majd a lengőkar két végén lévő záróanyákat.
2. A lánc feszítéséhez a lengőkar mindkét végén forgassa a láncfeszesség beállítására szolgáló csavart az (a) irányba. Amennyiben lazítani kíván a láncon, a (b) irányba fordítsa el az állítócsavarokat, majd a hátsó kereket tolja a motor eleje felé. **FIGYELEM** A nem megfelelő láncfeszesség túlterheli a motort és a motorkerékpár más fontos al-

katrészeit, valamint a lánc megcsúszásához vagy elszakadásához vezethet. Ennek elkerülése érdekében mindig tartsa a meghajtólánc feszességét az előírt határok között. [YCA10571]

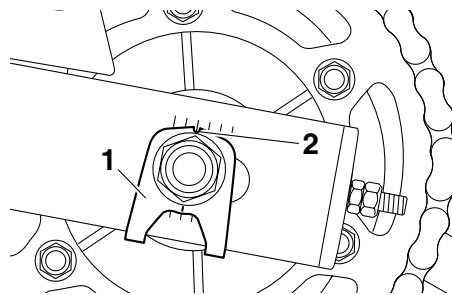
MEGJEGYZÉS

A kerék megfelelő pozicionálása érdekében a lengőkar két végén lévő jelölések segítségével ugyanabba a helyzetbe állítsa az állítólemezen lévő két hornyot.



1. Tengelyrögzítő anya
2. Jelölések
3. A láncfeszesség beállítására szolgáló csavar
4. Záróanya

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. Állítólemez
2. Horony
3. Húzza meg a zárócsavarokat és a tengelycsavart a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Záróanya:

16 Nm (1.6 m·kgf, 11 ft·lbf)

Tengelyrögzítő anya:

90 Nm (9.0 m·kgf, 65 ft·lbf)

YAU23023

A meghajtólánc tisztítása és kenése

A meghajtóláncot a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell tisztítani és kenni, máskülönben hamar elhasználódik, különösen akkor, ha poros vagy nedves terepen használja a motorkerékpárt. A meghajtólánc karbantartását az alábbi módon végezze.

YCA10581

FIGYELEM

A motorkerékpár mosása vagy eső időben történő használat után a meghajtóláncot meg kell kenni.

1. A lánc tisztításához kis puha keféet és petróleumot használjon. **FIGYELEM Az O-gyűrűk megóvása érdekében ne használjon gőzborotvát, magasnyomású mosót vagy nem megfelelő oldószereket.** [YCA11121]
2. Törölje szárazra a láncot.
3. Kenje meg alaposan a láncot speciális, O-gyűrűvel ellátott lánchoz készült kenőanyaggal. **FIGYELEM Ne használjon motorolajat vagy bármilyen más kenőanyagot a lánc kenéséhez, mert ezek olyan ös-**

szetevőket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az O-gyűrűket.

[YCA11111]

YAU23101

A bovdenek ellenőrzése és kenése

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a bovdenek működését és állapotát. Ha szükséges, kenje meg a bovdeneket és a bovdenek végeit. Ha valamelyik bovden sérült vagy nehezen mozog, keressen fel egy Yamaha-szervizt. **VIGYÁZAT! Ha a bovdenház sérült, akkor a huzal megszorulhat vagy elrozsdásodhat. A biztonságos működés érdekében minél előbb cseréltesse ki a sérült bovdenet.**

[YWA10721]

Ajánlott kenőanyag:
Motorolaj

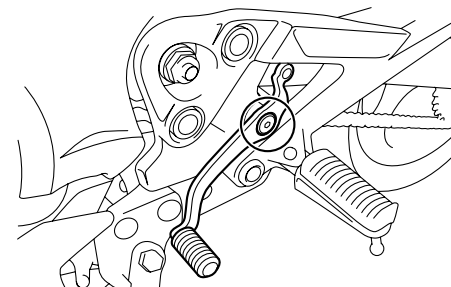
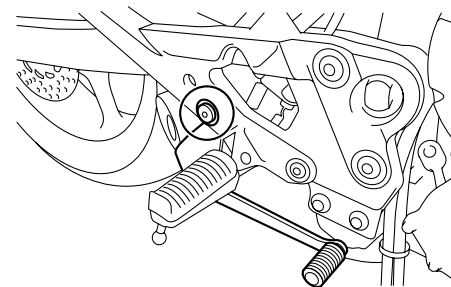
YAU23111

A gázmarkolat és a gázbovden ellenőrzése, kenése

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gázmarkolat működését. A gázbovdent a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell kenni.

YAU44271

A fék- és sebességváltó pedálok ellenőrzése, kenése



Elindulás előtt mindig ellenőrizze a fék- és sebességváltó pedálok működését, és amennyiben szükséges, kenje meg a pedálok tengelyeit.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

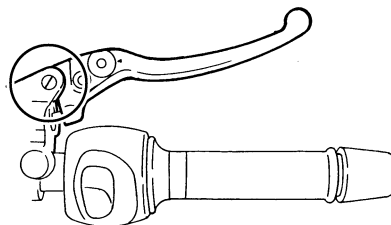
Ajánlott kenőanyag:
lítiumszappan-bázisú zsír

YAU23142

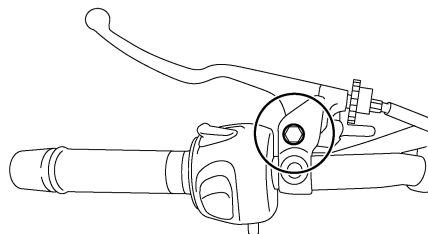
A fék- és kuplungkarok ellenőrzése, kenése

Fékkar

Ajánlott kenőanyagok:
Fékkar:
szilikonzsír
Kuplungkar:
lítiumszappan-bázisú zsír



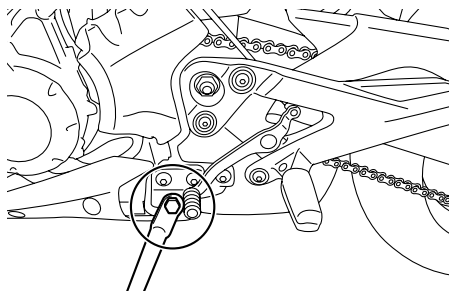
Kuplungkar



Elindulás előtt mindig ellenőrizze a fék- és kuplungkarok működését, és amennyiben szükséges, kenje meg a karok tengelyeit.

YAU23202

Az oldaltámasz ellenőrzése és kenése



Elindulás előtt mindig ellenőrizze az oldaltámasz működését, és amennyiben szükséges, kenje meg az oldaltámasz tengelyét és az egymáson elmozduló fém alkatrészeket.

YWA10731

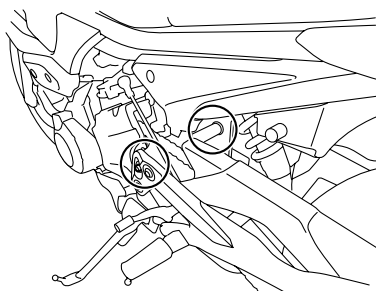
⚠ VIGYÁZAT

Ha az oldaltámasz nem mozog egyenesen, ellenőriztesse vagy javíttassa meg valamelyik Yamaha-szervizben. Máskülönben az oldaltámasz leérhet a talajra, és a vezető figyelmét elvonva a jármű irányíthatóságának elvesztését okozhatja.

Ajánlott kenőanyag:
lítiumszappan-bázisú zsír

EAUM1650

A lengőkar tengelyeinek kenése



A lengőkar tengelyeit a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell kenni.

Ajánlott kenőanyag:
lítiumszappan-bázisú zsír

YAU23272

Az első villa ellenőrzése

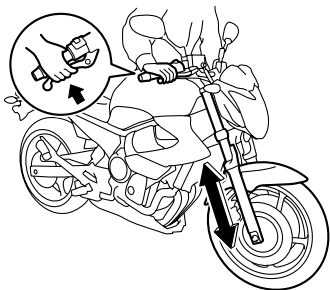
Az első villa működését és állapotát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

Állapotellenőrzés

Ellenőrizze a belső csöveket, nincsenek-e rajtuk sérülések, karcok és nem tapasztal-e szivárgást.

Működésvizsgálat

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, ne hogy feldőljön.** [YWA10751]
2. Miközben behúzza az első féket, néhány alkalommal nyomja le erősen a kormányt, és ellenőrizze, hogy az első villa simán rugózik-e.



YCA10590

FIGYELEM

Ha bármilyen sérülést talált az első villán vagy az nem működik egyenletesen, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

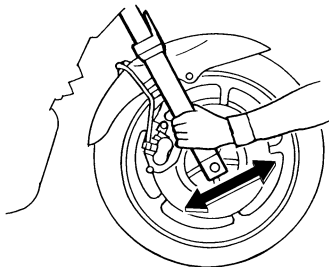
A kormányzás vizsgálata

A kopott vagy laza kormánycsapágyak balesetveszélyesek. Ezért a kormány mozgását a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

1. Tegyen megfelelő állványt a motor alá, hogy az első kerék felemelkedjen a talajról. (A további részleteket lásd a 6-38. oldalon.) **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.**

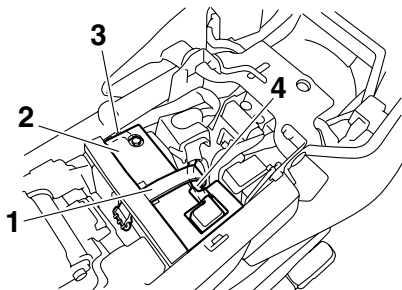
[YWA10751]

2. Fogja meg a villaszárak alsó végét, és próbálja őket előre-hátra mozgatni. Ha holtjátékot érez, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.



Akkumulátor

YAU33654



1. Az akkumulátor rögzítőszalagja
2. Akkumulátorfedél
3. Negatív akkumulátorcsatlakozó (fekete)
4. Pozitív akkumulátorcsatlakozó (vörös)

Ez a modell VLRA akkumulátorral (zárt biztonsági szelepes ólomakkumulátorral) rendelkezik. Nem kell ellenőrizni az elektrolitszintet, és desztillált vízzel sem kell utántölteni. Azonban az akkumulátorcsatlakozókat ellenőrizni kell, és ha szükséges, meg kell húzni.

YWA10760

VIGYÁZAT

- Az akkumulátorban lévő elektrolit komoly égési sérüléseket okozó kénsavat tartalmaz, mérgező és veszélyes. Kerülje, hogy az akkumulátorsav a bőrével, a ruhájával,

a szemével érintkezzen. Védje a szemét, ha az akkumulátorral dolgozik. Ha mégis akkumulátorsavval érintkezik, a KÖVETKEZŐKET TEGYE:

- **KÜLSŐLEG:** öblítse le bő vízzel.
- **BELSŐLEG:** igyon nagyobb mennyiségű vizet vagy tejet, és hívjon azonnal orvost.
- **SZEMEK:** öblítse vízzel 15 percig, és hívjon azonnal orvost.
- Az akkumulátorok robbanásveszélyes hidrogéngázt fejlesztenek. Nyílt láng és szikrák forrását tartsa távol az akkumulátortól, és ne dohányozzon a közelében. Ha zárt térben tölti az akkumulátort, szellőztessen.
- **EZT, ÉS MINDEN MÁS AKKUMULÁTORT TARTSON TÁVOL GYERMEKEKTŐL.**

Az akkumulátor töltése

Ha az akkumulátor gyengének tűnik, azonnal töltesse fel valamelyik Yamaha-szervizben. Ne felejtse el, hogy az akku-

mulátor hamarabb lemerül, ha a motorke-rékpárra elektromos kiegészítőket szerelt.

YCA16520

FIGYELEM

A VLRA (zárt biztonsági szelepes ólom-) akkumulátorok töltéséhez speciális (állandó feszültségű) akkumulátortöltőt kell használni. Hagyományos akkumulátortöltő használata esetén az akkumulátor károsodik. Ha nincs ilyen speciális töltője, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt, és ott töltesse fel az akkumulátort.

Az akkumulátor tárolása

1. Ha a járművet több mint egy hónapig nem használja, vegye ki az akkumulátort, és tárolja száraz, hűvös helyen. **FIGYELEM** Az akkumulátor kiszerelese előtt fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe, és először a negatív, ezt követően pedig a pozitív akkumulátorcsatlakozót vegye le. [YCA16302]

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

- Ha több mint két hónapig tárolja az akkumulátort, ellenőrizze a töltöttséget havonta, és szükség esetén töltsse fel teljesen.
- Visszahelyezés előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- Behelyezéskor ügyeljen rá, hogy az akkumulátorsaruk megfelelően csatlakozzanak az akkumulátor pólusaihoz.

YCA16530

FIGYELEM

Az akkumulátort mindig feltöltött állapotban tárolja. Az akkumulátor visszafordíthatatlan károsodását eredményezheti, ha azt lemerült állapotban tárolja.

6

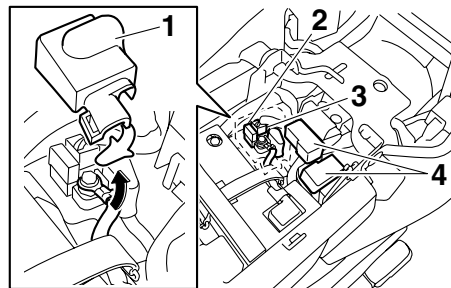
Biztosítékcseré

YAU47171

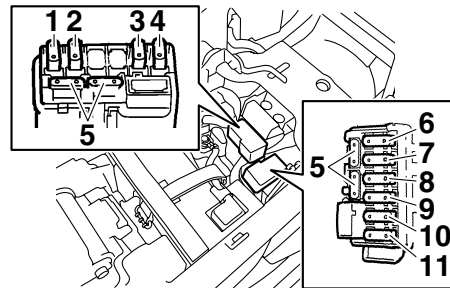
A főbiztosíték és azon biztosítékdobozok, melyek a különálló áramkörök biztosítékait tartalmazzák az ülés alatt található. (Lásd a(z) 3-18. oldalt.)

MEGJEGYZÉS

Az ábrán látható módon vegye le az indítórelé fedelét, hogy hozzáférjen a főbiztosítékhoz.



1. Indítórelé fedele
2. Főbiztosíték
3. Tartalék főbiztosíték
4. Biztosítékdoboz



1. A hátsó lámpa biztosítéka
2. Az ABS vezérlőegységének biztosítéka
3. ABS-szolenoid biztosítéka
4. Az ABS-motor biztosítéka
5. Tartalékbiztosíték
6. A fényszóró biztosítéka
7. A gyújtáskapcsoló biztosítéka
8. A jelzőberendezések biztosítéka
9. Memóriavédő biztosíték (a kilométerszámláló, az óra és az indításgátló számára)
10. Az üzemanyag-befecskendező rendszer biztosítéka
11. A hűtőventillátor biztosítéka

Ha valamelyik biztosíték kiolvad, az alábbi módon cserélje ki.

- Állítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe, és kapcsolja ki a kiolvadt biztosíték áramkörét.
- Vegye ki a kiolvadt biztosítékot, majd helyezzen be egy előírt névleges áramerősségű új biztosítékot.

VIGYÁZAT! Az elektromos rendszer túlterhelésének és az esetleges tűzveszély elkerülése érdekében ne használjon az előírtnál nagyobb névleges áramú biztosítókat. [YWA15131]

A biztosítékok adatai:

Főbiztosíték:

30.0 A

A fényszóró biztosítóka:

20.0 A

A hátsó lámpa biztosítóka:

10.0 A

A jelzőberendezések biztosítóka:

7.5 A

A gyújtás biztosítóka:

10.0 A

A hűtőventillátor biztosítóka:

20.0 A

Az üzemanyag-befecskendező rendszer biztosítóka:

10.0 A

Memóriavédő biztosíték:

7.5 A

Az ABS-motor biztosítóka:

30.0 A

Az ABS vezérlőegységének biztosítóka:

7.5 A

ABS mágnestekercsének biztosítóka:

20.0 A

3. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "ON" állásba, és kapcsolja be a kicserélt biztosítékhoz tartozó áramkört. Ellenőrizze az eszköz működését.
4. Amennyiben a biztosíték a bekapcsoláskor ismét kiég, ellenőriztesse az elektromos rendszert valamelyik Yamaha-szervizben.

Izzócsere a fényszóróban

YAU46811

A motorkerékpár fényszórójában kvarc-halogén izzólámpa található. Ha kiég a fényszóróizzó, az alábbiakban leírt módon cserélje ki.

YCA10650

FIGYELEM

Ügyeljen rá, nehogy az alábbi részek megsérüljenek:

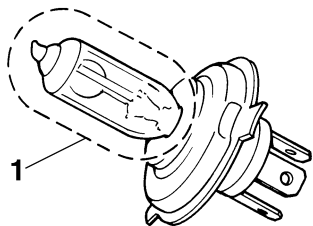
● A fényszóró izzója

Az izzó beszennyeződésének elkerülése érdekében ne érintse meg az izzó üvegét, mert ez károsan befolyásolja az izzó üvegének átlátszóságát, az izzó fényerejét és élettartamát. A fényszóróizzón található szennyeződések és ujjlenyomatokat alaposan törölje le alkohollal vagy higítóval átitott ronggyal.

● A fényszóró lencséje

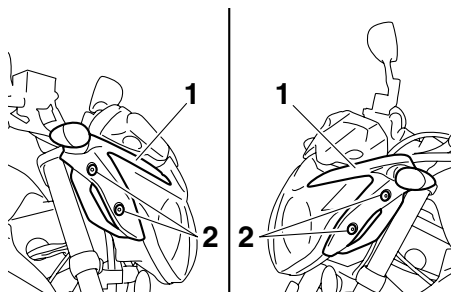
Ne ragasszon színezett fóliát vagy matricákat a fényszóró lencséjére. Ne használjon az előírtnál nagyobb teljesítményű fényszóróizzót.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



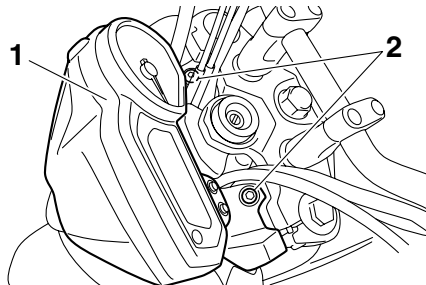
1. Ne érjen az izzó üvegéhez.

1. Csavarja ki a fényszóró két oldalán található csavarokat, majd vegye le a fényszóróegység oldalfedeleit.

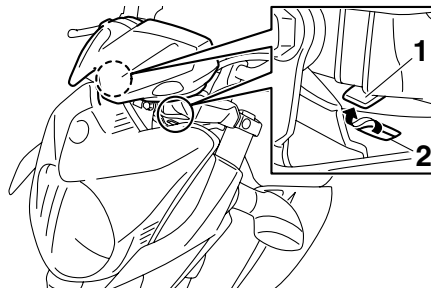


1. A fényszóróegység oldalfedele
2. Csavar

2. Csavarja ki a többfunkciós műszer csavarjait, ezután a nyúlványokat a műszer állványán lévő vágatokból kiakasztva emelje le a műszert.

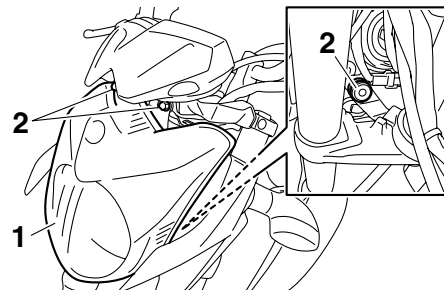


1. Többfunkciós műszer
2. Csavar



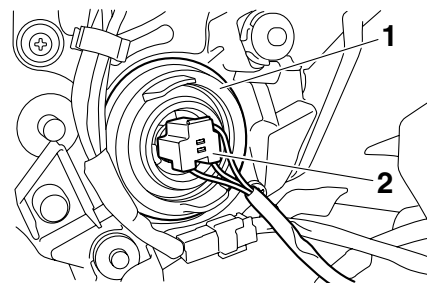
1. Nyúlvány
2. Vájat

3. A csavarok kicsavarása után vegye le a fényszóróegységet.



1. Fényszóróegység
2. Csavar

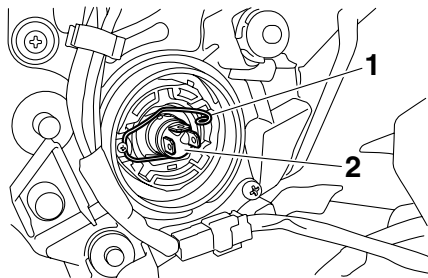
4. Húzza szét a fényszóró elektromos csatlakozóját, majd vegye le a fényszóróizzó burkolatát.



1. A fényszóróizzó burkolata
2. A fényszóró elektromos csatlakozója

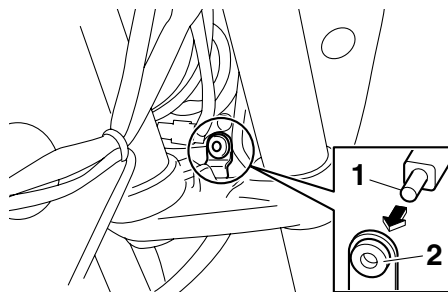
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

5. Akassza ki a fényszóróizzó foglalatát, és vegye ki a kiégett izzót.



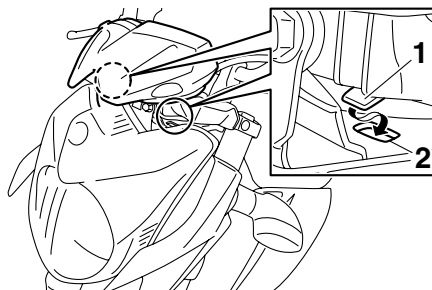
1. A fényszóróizzó foglalatja
2. A fényszóró izzója

6. Helyezze be az új izzót, majd rögzítse a foglalattal.
7. Szerelje vissza a fényszóróizzó burkolatát, majd csatlakoztassa az elektromos csatlakozót.
8. Illesse a fényszóróegységen lévő nyúlványt a fényszóróállványon lévő vágatba, majd a csavarok segítségével szerelje vissza a fényszóróegységet.



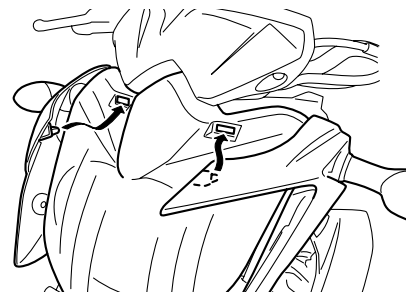
1. Nyúlvány
2. Vágat

9. Illesse a többfunkciós műszeren lévő nyúlványokat a műszer állványán lévő vágatokba, igazítsa vissza a műszert eredeti helyzetébe, majd csavarja vissza a csavarokat.



1. Nyúlvány
2. Vágat

10. Helyezze vissza a fényszóróegység oldalfedeleit, majd csavarja vissza a csavarokat.

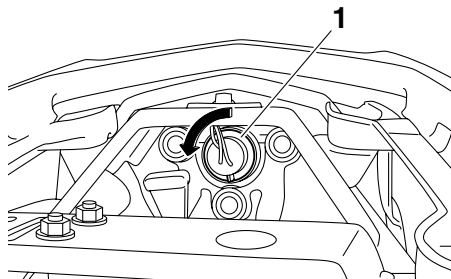


11. Szükség esetén állítsa be a fényszórót valamelyik Yamaha-szervizben.

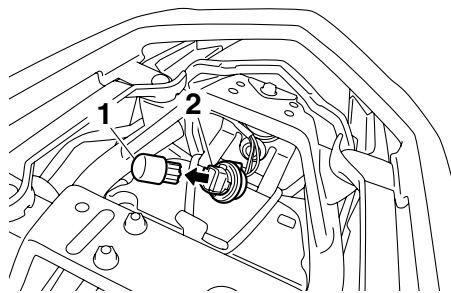
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Izzócsere a hátsó/féklámpában YAU47020

1. Szerelje le az ülést. (Lásd a(z) 3-18. oldalt.)
2. Az óramutató járásával ellenkező irányba elfordítva vegye ki a foglalatot, az izzóval együtt.



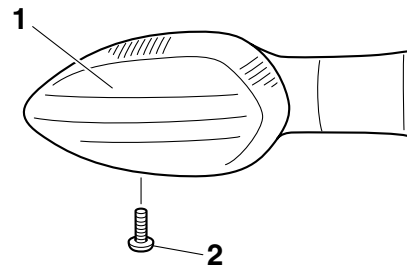
1. A hátsó/féklámpa izzójának foglalatja
3. Húzza ki a kiégett izzót.



1. Hátsó/féklámpa izzója
2. A hátsó/féklámpa izzójának foglalatja
4. Helyezze be az új izzót a foglalatba.
5. Az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva rögzítse vissza a foglalatot.
6. Szerelje vissza az ülést.

Izzócsere az irányjelzőben YAU24204

1. A csavar kicsavarása után vegye le az irányjelző buráját.



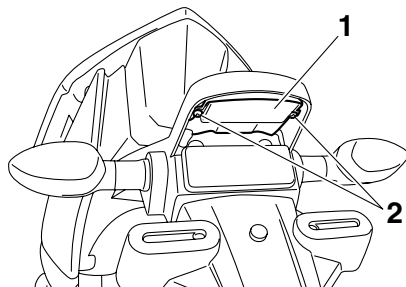
1. Az irányjelző burkolata
2. Csavar

2. A kiégett izzó eltávolításához nyomja be az izzót, majd fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba.
3. Helyezze be az új izzót a foglalatba, nyomja be, majd fordítsa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.
4. Helyezze vissza az irányjelző buráját, és csavarja vissza a csavart. **FIGYELEM Ne húzza túl a csavart, mert a búra eltörhet.** [YCA11191]

Izzócsere a rendszám-megvilágító lámpában

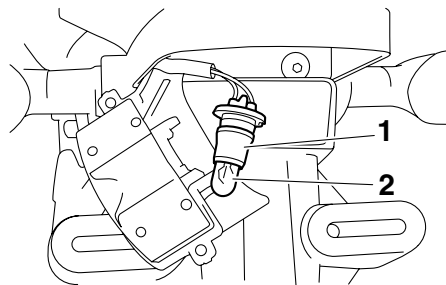
YAU24312

1. A csavar kicsavarása után vegye le a rendszám-megvilágító lámpát.



1. Rendszám-megvilágító lámpa
2. Csavar

2. Húzza ki a foglalatot az izzóval együtt.



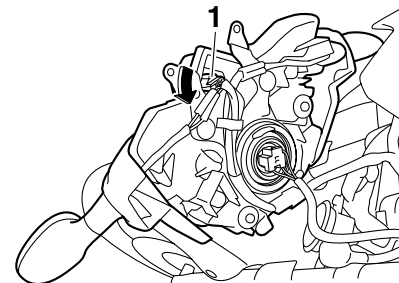
1. A rendszám-megvilágító lámpa izzójának foglalata
2. A rendszám-megvilágító lámpa izzója
3. Húzza ki a kiégett izzót.
4. Helyezze be az új izzót a foglalatba.
5. Helyezze vissza a foglalatot a rendszám-megvilágító lámpába.
6. Helyezze vissza a rendszám-megvilágító lámpát, és csavarja vissza a csavarokat.

Izzócsere a helyzetjelzőben

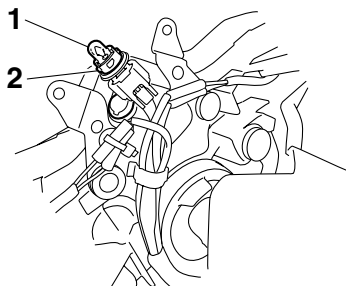
YAU42872

Ha kiég a helyzetjelző izzója, az alábbiakban leírt módon cserélje ki.

1. Szerelje le a fényszóróegységet. (Lásd a(z) 6-33. oldalt.)
2. Fordítsa el a helyzetjelző foglalatát az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye ki a foglalatot. Az izzó a foglalatban található.



1. A helyzetjelző izzójának foglalata
3. Húzza ki a kiégett izzót.



1. A helyzetjelző izzója
2. A helyzetjelző izzójának foglalatja
3. Távolítsa el az izzót a foglalatból.
4. Helyezze be az új izzót a foglalatba.
5. Helyezze vissza az új izzót tartalmazó foglalatot, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.
6. Szerelje vissza a fényszóróegységet.

YAU24350

A motorkerékpár megtámasztása

Mivel ezen a modellen nincs központi állvány, ügyeljen a következőkre, ha kiszereeli valamelyik kereket, vagy olyan karbantartási műveleteket végez, ahol a motorkerékpárnak függőlegesen kell állnia. A karbantartási művelet elvégzése előtt győződjön meg róla, hogy a motorkerékpár stabilan, függőleges helyzetben áll-e. A nagyobb stabilitás érdekében egy erős fakockát helyezhet a motor alá.

Az első kerékkal kapcsolatos szerelési munkálatok

1. Rögzítse a motorkerékpár hátsó részét motorkerékpár-állvány segítségével, vagy ha nincs, helyezzen egy emelőt a váz alá, a hátsó kerék elé.
2. Emelje meg a motorkerékpár első kerekét egy motorkerékpár-állvány segítségével.

A hátsó kerékkal kapcsolatos szerelési munkálatok

Motorkerékpár-állvány segítségével emelje meg a hátsó kereket, illetve ha nincs, helyezzen egy-egy emelőt a váz alá a hátsó kerék elé vagy a lengőkar mindkét oldala alá.

YAU25871

YWA15141

Hibakeresés

Bár a Yamaha motorkerékpárokat szigorú ellenőrzésnek vetik alá, mielőtt kikerülnek a gyárból, hibák mégis előfordulhatnak a használat során. Az üzemanyag-ellátó rendszer, a gyújtórendszer vagy a sűrítés hibája rossz indíthatóságot és gyenge teljesítményt idézhet elő.

A hibakereső táblázat ezeknek a rendszereknek a gyors és egyszerű ellenőrzését teszi lehetővé. Ha bármilyen javítás válik szükségessé, vigye el a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizbe. A szervizek képzett dolgozói rendelkeznek a motorkerékpárok megfelelő javításához szükséges szerszámokkal, szakmai ismeretekkel és tudással.

Csak eredeti Yamaha-cserealkatrészeket építtessen be a motorkerékpárjába. Az utángyártott alkatrészek csak külsőleg hasonlítanak a Yamaha-alkatrészekre, sokszor gyengébb minőségűek. Következésképpen rövidebb az élettartamuk, és drága javítási költségeket vonhatnak maguk után.

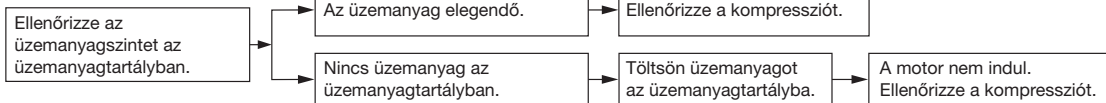
VIGYÁZAT

Miközben az üzemanyag-ellátó rendszert ellenőrzi, ügyeljen rá, hogy a közelben ne legyen nyílt láng vagy szikra, beleértve a vízmelegítők vagy fűtőberendezések őrlángját is. Az üzemanyag meggyulladhat vagy felrobbanhat, és súlyos sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

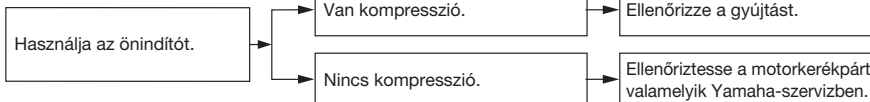
Hibakereső táblázat

Indítási problémák és csökkent motorteljesítmény

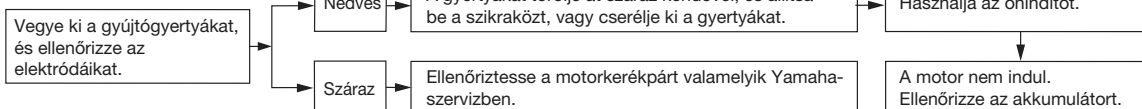
1. Üzemanyag



2. Kompresszió



3. Gyújtás



4. Akkumulátor



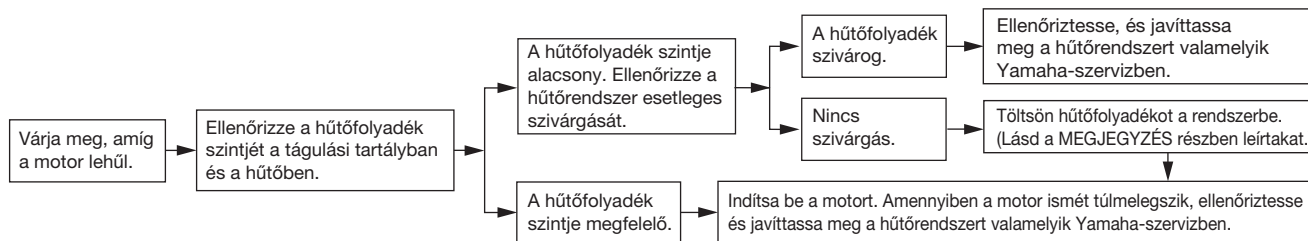
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A motor túlmelegedése

YWA10400

VIGYÁZAT

- Ne távolítsa el a hűtősapkát, ha a motor és a hűtő forró. Nagynyomású forró folyadék és gőz csaphat ki a hűtőből, amely komoly sérüléseket okozhat. Várjon, míg a motor lehül.
- Csavarja ki a hűtősapka-rögzítő csavart, tegyen egy vastag rongyot vagy törölközőt a hűtősapkára, majd lassan forgassa el ütközésig a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a túlnyomás megszűnjön. Ha a sziszegő hang elhalkult, nyomja le a sapkát, csavarja tovább az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le.



MEGJEGYZÉS

Ha nem kapható hűtőfolyadék, használjon csapvizet, de amint lehet, cserélje le az előírt hűtőfolyadéokra.

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Figyelmeztetés a matt festékekkel bevont részek ápolására

YAU37833

FIGYELEM

Egyes modellek matt festékekkel bevont részekkel vannak ellátva. Kérjen tanácsot valamelyik Yamaha-márkakereskedőtől, milyen termékeket használjon a motorkerékpár tisztításához. Kefe, agresszív kémiai tisztítószeresek vagy termékösszetevők tisztítás közben megkarcolhatják vagy károsíthatják ezeket a felületeket. A matt festékekkel bevont részekre viaszt se használjon.

YCA15192

Ápolás

A motorkerékpárok nyitott felépítése látványossá teszi a járművet, de ugyanakkor jobban ki van téve az időjárásnak is. A rozsdás és a korrózió megtámadhatja a csúcsmínőségű alkatrészeket is. Egy rozsdás kipufogócső egy autón nem látszik, de egy motorkerékpár megjelenését erőteljesen lerontja. A gyakori, megfelelő tisztítás és ápolás nemcsak a garancia feltétele, hanem a motorkerékpárt szépé varázsolja, meghosszabbítja az élettartamát és megőrzi a jármű teljesítményét is.

Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, húzzon egy nejlonzacskót a kipufogó végére.
2. Győződjön meg róla, hogy az összes kupak, burkolat és elektromos csatlakozó, beleértve a gyertyapipákat is, biztonságosan zárnak.
3. A különösen makacs szennyeződések, mint például a motorra égett olajat lazítsa fel zsírtalanító oldattal és egy kefével, azonban ügyeljen rá, hogy ne kerüljön zsírtalanító a tömitésekre, szimeringekre, lánckere-

YAU26014

kekre, a meghajtóláncrea és a kerékcsapágyakra. A zsírtalanítót és a szennyeződésekkel öblítse le vízzel.

Tisztítás

YCA10772

FIGYELEM

- Kerülje az erősen savas keréktisztítókat, főleg küllős kerekeken. Ha ilyen termékeket használ a különösen szennyezett területeken, ne hagyja ott az előírtnál hosszabb ideig. Alaposan öblítse le vízzel, azonnal szárítsa fel a vizet, és kezelje le a felületet korrózióvédő anyaggal.
- A helytelen tisztítás károsíthatja a burkolatokat, a paneleket, a szélvédőt, a fényszóró lencsáját, a műszerek előlapjait és más műanyag alkatrészeket. Csak puha, tiszta rongyot vagy szivacsot és vizet használjon a műanyag alkatrészek tisztításához. Ha tiszta vízzel nem tudja alaposan megtisztítani a műanyag részeket, használjon híg mosószeroldatot. A mosószeret mossa le bő tiszta vízzel, mert károsíthatja a műanyag részeket.

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

- Ne használjon agresszív kémiai szereket a műanyag alkatrészekhez. Ne használjon olyan rongyot vagy szivacsot, amely korábban agresszív polírozó-tisztító szerekkel, oldatokkal, hígítóval, benzinnel, gázolajjal, rozsdamaróval, korróziógátlóval, fékfolyadékkal, fagyállófolyadékkal vagy akkumulátorsavval érintkezett.
- Ne használjon nagynyomású mosót vagy gőzborotvát, mert a vizet bepréselhetik a nyílásokba, ami meghibásodáshoz vezethet az alábbi helyeken: a kerék, a lengőkar, a villa és a fékek tömitésénél, az elektromos egységekben (csatlakozók, műszerek, kapcsolók és világítóberendezések), a levegőző és túlfolyó nyílásoknál.
- Szélvédővel felszerelt motorkerékpárok esetén: ne használjon agresszív tisztítószereket vagy kemény szivacsot a szélvédő tisztításához, mert az bemattulhat vagy megkarcolódhat. A műanyagtisztító szerek bizonyos összetevői is megkarcolhatják a szélvédőt. Először próbálja ki a tisztítószert a szélvédőn egy kevésbé látható he-

lyen. Ha a szélvédő karcos, mosás után használjon jó minőségű műanyag-polírozó szert.

Általános használat után

Puha, tiszta szivacs segítségével mossa le a szennyeződéseket meleg vízzel és enyhe tisztítóoldattal, majd alaposan öblítse le a motorkerékpárt tiszta vízzel. A nehezen hozzáférhető helyek tisztításához használjon fogkefét vagy üvegmosó kefét. A makacs szennyeződéseket és a rovarnyomokat könnyebben eltávolíthatja, ha a mosás előtt néhány percre letakarja azokat egy vizes ronggyal.

Esőben, tengerparton és sózott utakon való motorozás után

Mivel a tengeri só és az utak sózásához használt fagymentesítő só vízzel együtt rendkívül korrozív, kövesse a következő utasításokat esőben, tengerparton és sózott utakon való motorozás után.

MEGJEGYZES

A télen az utakra szórt só még tavasszal is megmarad.

1. Miután lehűlt a motor, mossa le a motorkerékpárt hideg vízzel és enyhe tisztítószerrel. **FIGYELEM Ne használjon meleg vizet, mert az erősíti a só korróziós hatását.**
2. A korrózió elkerülése érdekében fújja be a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket korróziógátló spray-vel.

[YCA10791]

Tisztítás után

1. Törölje szárazra a motorkerékpárt szarvasbőrrel vagy nedvszívó ronggyal.
2. A rozsdásodás megelőzése érdekében azonnal törölje szárazra a hajtóláncot, és kenje meg.
3. A krómozott és az alumíniumból vagy rozsdamentes acélból készült alkatrészeket fényesítse ki. (A fényesítés során a rozsdamentes acélból készült kipufogórendszer hő okozta elszíneződése is eltüntethető.)

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

4. A korrózió elkerülése érdekében ajánlatos korróziógátló spray-vel befújni a fém-, valamint a krómozott és nikkelezett felületeket.
5. A mosás után megmaradt szennyeződések eltávolítására jól használható az univerzális olajspray.
6. A kőfelverődések okozta kisebb sérüléseket javítsa ki javítófestékkel.
7. Kenje be a festett felületeket viaszal.
8. Tárolás vagy letakarás előtt szárítsa meg teljesen a motorkerékpárt.

YWA11131

VIGYÁZAT

A fékeken vagy a gumiabroncsokon lévő szennyeződések az irányíthatóság elvesztéséhez vezethetnek.

- Ne kerüljön olaj vagy viasz a fékekre, gumiabroncsokra.
- Ha szükséges, tisztítsa meg a féktárcsákat és a fékbetéteket közönséges féktárcsatisztítóval vagy acetonnal, valamint mossa le a gumiabroncsokat meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel. Nagysebességű motorozás előtt ellenőrizze a fékeket és a motorkerékpár kanyarodási tulajdonságait.

YCA10800

FIGYELEM

- Az olajsprayt és a viaszt vékonyan kenje fel és törölje le a felesleget.
- Soha ne kenjen olajat vagy viaszt a gumi és műanyag alkatrészekre. Megfelelő ápolószerrel kezelje őket.
- Kerülje az agresszív polírozószer használatát, mert azok megsérthetik a festéket.

MEGJEGYZÉS

- Ha tanácstalan, milyen ápolószert használjon, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.
- Mosás után, esős időben vagy párás környezetben a fényszóró bepárasodhat. Segíti a fényszóró kiszáradását, ha rövid időre felnyitja a fényszóró burkolatát.

YAU26181

Tárolás

Rövid távú

Tartsa a motorkerékpárt száraz, hűvös helyen, amennyiben szükséges, használjon légáteresztő takarót a por ellen.

YCA10810

FIGYELEM

- Ha a nedves motorkerékpárt rosszul szellőző helyen vagy nem légáteresztő ponyva alatt tárolja, a nedvesség beszivároghat az alkatrészek közé, és rozsdásodást okozhat.
- A korrózió elkerülése érdekében ne tárolja a motorkerékpárt nedves pincében, istállóban (az ammónia jelenléte miatt), illetve olyan helyen, ahol erős vegyszereket tárolnak.

Hosszú távú

Több hónapos tárolás előtt:

1. kövesse az "Ápolás" című fejezetekben leírtakat.
2. Töltse tele az üzemanyagtartályt, és adjon hozzá stabilizáló adalékot (amennyiben lehetséges), hogy az

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

üzemanyag minősége ne romoljon, illetve az üzemanyagtartály ne rozsdásodjon meg.

3. Hajtsa végre a következőket, hogy meggátolja a hengerek, dugattyúgyűrűk stb. korrózióját.

a. Húzza le a gyertyapipákat, és szerelje ki a gyertyákat.

b. A gyertyafuraton keresztül öntsön egy teáskanálnyi olajat minden hengerbe.

c. Tegye be a gyertyákat a gyertyapipákba, majd érintse a gyertyákat hengerfejhez, így az elektródák földelést kapnak. (A következő lépésben ez akadályozza meg a szikrázást.)

d. Forgassa át a motort néhányszor az indítómotorral. (Ez bevonja a hengerek falát olajjal.)

VIGYÁZAT! A károk és sérülések elkerülése érdekében a gyertyák elektródáit földelje le, mielőtt átforgatná a motort.

[YWA10951]

e. Húzza ki a gyertyákat a gyertyapipákból, csavarja vissza azokat a hengerekbe, majd illessze vissza a gyertyapipákat.

4. Kenje meg a bovdenekeket, a karok, pedálok és az oldaltámasz tengelyeit.

5. Ellenőrizze, és szükség esetén állítsa be a guminyomást, majd emelővel emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy mindkét kereke felemelkedjen a talajról. Ha nincs lehetőség a motorkerékpár megemelésére, akkor havonta fordítson kicsit a kereken, hogy ne deformálódjanak el a gumiabroncsok.

6. Helyezzen a kipufogó végére egy nejlonzacskót, hogy a pára ne juthasson be.

7. Szerelje ki az akkumulátort, és töltsse fel teljesen. Tárolja hűvös, száraz helyen, és töltsse fel havonta egyszer. Ne tárolja az akkumulátort túl hideg, vagy túl meleg helyen (0 °C (30 °F) alatt vagy 30 °C (90 °F) felett). Az akkumulátor tárolásával kapcsolatban lásd még a(z) 6-31. oldalt.

MEGJEGYZES

Tárolás előtt végezzen el minden szükséges javítást.

MŰSZAKI ADATOK

Méretetek:

Teljes hossz:

2120 mm (83.5 in)

Teljes szélesség:

770 mm (30.3 in)

Teljes magasság:

1085 mm (42.7 in)

Ülésmagasság:

785 mm (30.9 in)

Tengelytávolság:

1440 mm (56.7 in)

Hasmagasság:

140 mm (5.51 in)

Minimális fordulási sugár:

2800 mm (110.2 in)

Önsúly:

Olajjal és üzemanyaggal feltöltve:

210.0 kg (463 lb)

Motor:

Motor típus:

folyadékhutéses, négyütemu, DOHC

Hengerelrendezés:

előrehajló, soros, négyhengeres

Hengerűrtartalom:

600.0 cm³

Hengerfurat × löket:

65.5 × 44.5 mm (2.58 × 1.75 in)

Kompresszióviszony:

12.20 : 1

Indítórendszer:

Önindító

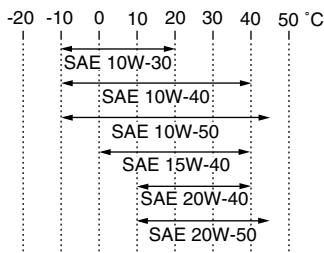
Kenési rendszer:

Karterolajozás

Motorolaj:

Típus:

SAE 10W-30, SAE 10W-40, SAE 15W-40,
SAE 20W-40 vagy SAE 20W-50



Az ajánlott motorolaj besorolása:

API specifikáció: SG vagy jobb minőségű,
JASO: MA

A motorolaj mennyisége:

Olajszűrőcsere nélkül:
2.50 l (2.64 US qt, 2.20 Imp.qt)

Olajszűrőcserével:
2.80 l (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)

Hűtőrendszer:

A tágulási tartály térfogata (a maximális szint
jeléig):

0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

Hűtőtérfogat (csövekkel együtt):

2.00 l (2.11 US qt, 1.76 Imp.qt)

Levegőszűrő:

Levegőszűrő-betét:

Impregnált papírszűrő

Üzemanyag:

Ajánlott üzemanyag:

Kizárólag ólommentes normálbenzin

Az üzemanyagtartály térfogata:

17.3 L (4.57 US gal, 3.81 Imp.gal)

Tartalék-üzemanyag térfogata:

3.2 l (0.85 US gal, 0.70 Imp.gal)

Üzemanyag-befecskendezés:

Fojtószелеpház:

Típus/mennyiség:
32EIDW/1

Gyújtógyertyák:

Gyártó/modell:

NGK/CR9E

Szikraköz:

0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Tengelykapcsoló:

Tengelykapcsoló típusa:

Olajban futó, többtárcsás

Sebességváltó:

Primer áttételi rendszer:

Homlokfogaskerék

Primer áttétel:

86/44 (1.955)

Végáttételi rendszer:

lánchajtás

Végáttétel:

46/16 (2.875)

A váltó típusa:

Állandó kapcsolódású, 6 fokozatú

Működtetés:

Bal lábbal

Áttételek:

- 1.:
37/13 (2.846)
- 2.:
37/19 (1.947)
- 3.:
28/18 (1.556)
- 4.:
32/24 (1.333)
- 5.:
25/21 (1.190)
- 6.:
26/24 (1.083)

Váz:

- Váztípus:
gyémántváz
- Villaszög:
26.00 °
- Utánfutás:
103.5 mm (4.07 in)

Első gumiabroncs:

- Típus:
Tömlő nélküli
- Méret:
120/70 ZR17M/C (58 W)
- Gyártó/modell:
BRIDGESTONE/BT021
- Gyártó/modell:
DUNLOP/ROADSMART

Hátsó gumiabroncs:

- Típus:
Tömlő nélküli
- Méret:
160/60 ZR17M/C (69W)

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/BT021

Gyártó/modell:

DUNLOP/ROADSMART

Terhelés:

- Maximális terhelhetőség:
190 kg (419 lb)
(A vezető, az utas, a csomagok és a
kiegészítők össz súlya)

Guminyomás (hideg állapotban mérve):

- Terhelés:
0–90 kg (0–198 lb)
- Első kerék:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
- Hátsó kerék:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
- Terhelés:
90–190 kg (198–419 lb)
- Első kerék:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
- Hátsó kerék:
290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)
- Nagysebességű motorozás:
Első kerék:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
- Hátsó kerék:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Első kerék:

- A kerék típusa:
Keréktárcsák
- Méretek:
17M/C x MT3.50

Hátsó kerék:

- A kerék típusa:
Keréktárcsák
- Méretek:
17M/C x MT4.50

Első fék:

- Típus:
Dupla tárcsafék
- Működtetés:
Jobb kézzel
- Ajánlott fékfolyadék:
DOT 4

Hátsó fék:

- Típus:
Szimpla tárcsafék
- Működtetés:
Jobb lábbal
- Ajánlott fékfolyadék:
DOT 4

Első felfüggesztés:

- Típus:
Teleszkópos villa
- Rugó/lengéscsillapító típusa:
Tekercsrugó/olajcsillapítás
- Rugóút:
130.0 mm (5.12 in)

Hátsó felfüggesztés:

- Típus:
Lengőkar (monocross)
- Rugó/lengéscsillapító típusa:
Tekercsrugó/gáz-olaj csillapítás
- Rugóút:
130.0 mm (5.12 in)

MŰSZAKI ADATOK

Elektromos rendszer:

Gyújtásrendszer:

TCI (digitális)

Töltőrendszer:

AC elektromágneses

Akkumulátor:

Modell:

GT12B-4

Feszültség, kapacitás:

12 V, 10.0 Ah

Fényszóró:

Izzó típusa:

Halogénizzó

Izzó feszültsége, teljesítménye × darabszáma:

Fényszóró:

12 V, 60 W/55 W × 1

Hátsó/féklámpa:

12 V, 5.0 W/21.0 W × 1

Első irányjelző lámpa:

12 V, 10.0 W × 2

Hátsó irányjelző lámpa:

12 V, 10.0 W × 2

Helyzetjelző lámpa:

12 V, 5.0 W × 1

Rendszám-megvilágító lámpa:

12 V, 5.0 W × 1

Műszermegvilágító lámpa:

LED

Üresfokozat-visszajelző lámpa:

LED

A távolsági fény visszajelző lámpája:

LED

Az olajszint figyelmeztető lámpája:

LED

Az irányjelző visszajelző lámpája:

LED

A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa:

LED

Motorhibára figyelmeztető lámpa:

LED

Az ABS figyelmeztető lámpája:

LED

Az indításgátló visszajelző lámpája:

LED

Biztosítékok:

Főbiztosíték:

30.0 A

A fényszóró biztosítóka:

20.0 A

A hátsó lámpa biztosítóka:

10.0 A

A jelzőberendezések biztosítóka:

7.5 A

A gyújtás biztosítóka:

10.0 A

A hűtőventillátor biztosítóka:

20.0 A

Az üzemanyag-befecskendező rendszer biztosítóka:

10.0 A

Az ABS vezérlőegységének biztosítóka:

7.5 A

Az ABS-motor biztosítóka:

30.0 A

ABS mágnesekercsének biztosítóka:

20.0 A

Memóriavédő biztosíték:

7.5 A

A MOTORKERÉKPÁR AZONOSÍTÁSA

Azonosító számok

YAU26351

Jegyezze fel a kulcs azonosító számát, a vázszámot és a modellazonosító címke információit a lenti üresen hagyott helyekre, arra az esetre, ha alkatrészt kívánna rendelni valamelyik Yamaha márkakereskedőtől, illetve ha a motorkerékpárt ellopják.

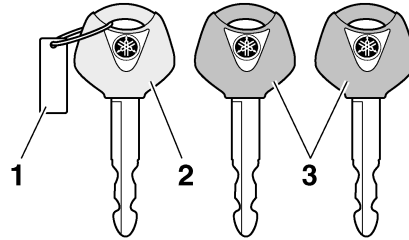
A KULCS AZONOSÍTÓ SZÁMA:

VÁZSZÁM:

A MODELLAZONOSÍTÓ CÍMKE
ADATAI:

A kulcs azonosító száma

YAU26381

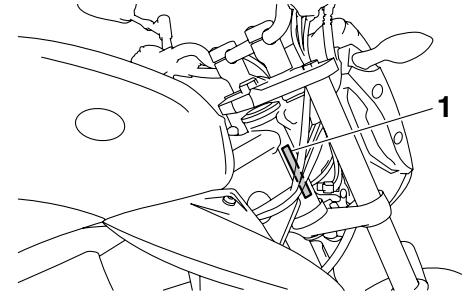


1. A kulcs azonosító száma
2. Regisztrációs kulcs (piros színű fejjel)
3. Használati kulcsok (fekete színű fejjel)

A kulcsazonosító szám a kulcskarikán lévő fémlapkába ütve található. Jegyezze fel ezt a számot az üres helyre, mely új kulcs rendelésekor emlékeztetőül szolgálhat.

Vázszám

YAU26400



1. Vázszám

A vázszám a kormányoszlopba ütve található. Jegyezze fel ezt a számot az üres helyre.

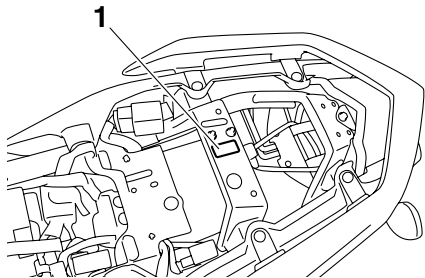
MEGJEGYZES

A vázszámot a motorkerékpár azonosítására használják, valamint a helyi hatóságok is kérhetik a regisztráció során.

A MOTORKERÉKPÁR AZONOSÍTÁSA

YAU26480

Modellcímke



1. Modellcímke

A modellcímkét a váz ülés alatti részére ragasztották. (Lásd a(z) 3-18. oldalt.)
Jegyezze fel a rajta található adatokat az üres helyre. Ezekre az adatokra akkor lesz szüksége, ha pótalkatrészt rendel valamelyik Yamaha-márkakereskedőtől.

A	ABS3-14	F	Fék- és kuplungkarok, ellenőrzés és kenés..... 6-28	I	Indításgátló3-1
	A hűtőfolyadék túlelegetésére figyelmeztető lámpa3-4		Fék- és sebességváltó pedálok, ellenőrzés és kenés..... 6-27		Indítógomb..... 3-12
	A jármű részei2-1		Fékfolyadék, csere..... 6-24		Irányjelző izzója, csere..... 6-36
	Akkumulátor 6-31		Fékfolyadékszint, ellenőrzés..... 6-23		Irányjelző-kapcsoló..... 3-12
	A kormányon elhelyezett kapcsolók.....3-12		Fékkar 3-14	K	Karbantartás és kenés, időszakos6-3
	A kulcs azonosító száma9-1		Fékpédál 3-14		Karbantartás, károsanyag-kibocsátás befolyásoló egységek6-2
	A lengőkar tengelyei, kenés6-29		Fénykürt3-12		Katalizátor..... 3-18
	A meghajtólánc feszessége6-25		Fényszóróizzó, csere..... 6-33		Kerekek 6-21
	A motor alapljárati fordulatszám 6-17		Fényváltó kapcsoló 3-12		Kerékcsapágyak, ellenőrzés 6-30
	A motor beindítása5-1		Figyelmeztetés a matt festékekkel bevont részek ápolására 7-1		Kormány helyzete, beállítás 3-20
	A motor bejáratása5-3	G	Gázbovden holtjátéka, ellenőrzés 6-18		Kormány mozgása, ellenőrzés..... 6-30
	A motorkerékpár megtámasztása 6-38		Gázmarkolat és gázbovden, ellenőrzés és kenés..... 6-27		Kuplungkar 3-13
	A távolsági fény visszajelző lámpája.....3-4		Gumiabroncsok..... 6-19		Kuplungkar holtjátéka, beállítás 6-21
	Az ABS figyelmeztető lámpája.....3-7	Gy			Kürt 3-12
	Az indításgátló visszajelző lámpája.3-7		Gyújtáskapcsoló/kormányzár 3-2	L	Levegőszűrő-betét, csere..... 6-16
	Az irányjelző visszajelző lámpája.....3-4		Gyújtásmegszakító rendszer.....3-22	M	
	Az olajsint figyelmeztető lámpája;3-4		Gyújtógyertyák, ellenőrzés 6-8		Meghajtólánc, tisztítás és kenés 6-26
	Azonosító számok.....9-1	H			Modellcímké9-2
	Az üzemenyagartartály szellőző-túlfolyó tömlője.....3-17		Hátsó/féklámpa izzója, csere..... 6-36		Motorhibára figyelmeztető lámpa3-7
Á	Ápolás.....7-1		Hátsó féklámpa-kapcsoló, beállítás..... 6-22		Motoréállító kapcsoló..... 3-12
B			Hátsó lengéscsillapító, beállítás 3-21		Motorolaj és olajszűrő6-9
	Biztonsági információk 1-1		Helyzetjelző, izzócsere 6-37		Műszaki adatok8-1
	Biztosítékok, csere 6-32		Hibakeresés 6-39	O	
	Bovdenek, ellenőrzés és kenés6-27		Hibakereső táblázat6-40		Oldaltámasz..... 3-22
	Bukósisak tartó.....3-19		Hűtőfolyadék..... 6-12		Oldaltámasz, ellenőrzés és kenés 6-29
	Burkolatok, le- és felszerelése6-7			P	
E					Parkolás.....5-4
	Első és hátsó fékbetétek, ellenőrzés6-23				
	Első villa, ellenőrzés.....6-29				

TÁRGYMUTATÓ

R

- Rendszám-megvilágító lámpa izzója,
csere 6-37
- Riasztó (külön megvásárolható)..... 3-11

S

- Sebességváltás 5-2
- Sebességváltó pedál 3-13

Sz

- Szelephézag beállítása 6-18
- Szerszámkészlet 6-1

T

- Tanksapka 3-15
- Tárolás 7-3
- Tárolórekesz 3-20
- Többfunkciós műszer 3-8

Ü

- Ülés 3-18
- Üresfokozat-visszajelző lámpa 3-4
- Üzemanyag..... 3-16
- Üzemanyag-fogyasztás, ötletek a
csökkentésre 5-3

V

- Vázszám 9-1
- Vészvillogó..... 3-13
- Visszajelző és figyelmeztető lámpák..... 3-4



PRINTED IN THE NETHERLANDS
2008.11